

# P'SUKEI D'ZIMRA PSALM AND SONG

## BARUKH SHE-AMAR

*In the b'rakhah that introduces P'sukei D'Zimra,  
we praise our eternal, compassionate Creator.  
Our chanting of psalms celebrates God's sovereignty.*

Praised is God whose word created the world.

*Sing praise.*

Glorified is the Author of Creation.

*Laud the One whose word is performance.*

Acclaimed is God whose decree is fulfillment.

*Revere the One whose mercy envelops the world.*

Adored is God, whose kindness embraces all creatures.

*Honor the One who rewards those who revere Him.*

Blessed is God who lives forever, endures eternally.

*Celebrate the One who redeems and rescues.*

Praised is God's name.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, compassionate Creator extolled by Your people, glorified by Your faithful servants. We laud You with the psalms of Your servant David. We extol You in song; we celebrate Your fame in melody. We proclaim You Sovereign, singular, eternal God. Praised are You Adonai, Sovereign magnified with songs of praise.

*(Some congregations select from among the passages  
on pages 84-103.)*

*It is customary for the congregation to stand during the recitation of Barukh She-amar. This practice dates back to the ninth century when Barukh She-amar was the beginning of the public service.*

# פסוקי דזמרה

## ברוך שאמר

ברוך שאמר והיה העולם,

ברוך הוא.

ברוך עושה בראשית,

ברוך אומר ועושה,

ברוך גוזר ומקים,

ברוך מרחם על הארץ,

ברוך מרחם על הבריות,

ברוך משלם שכר טוב ליראיו,

ברוך חי לעד וקים לנצח,

ברוך פודה ומציל,

ברוך שמו.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, האל, האב  
הרחמן, המהלל בפי עמו, משבח ומפאך בלשון חסידיו  
ועבדיו. ובשירי רוד עבדך נהללך יהוה אלהינו,  
בשבחות ובזמירות, נגדלך ונשבחך ונפאך ונזכיר  
שמה ונמליכך מלכנו אלהינו, ׀ יחיד חי העולמים.  
מלך משבח ומפאך עדי עד שמו הגדול. ברוך אתה  
יהוה מלך מהלל בתשבחות.

*This group of prayers, beginning with Barukh She-amar — a  
celebration of God's majesty — and concluding with the Kaddish  
(page 106), consists principally of passages from various sections of  
the Bible. They praise God as the Author of nature, the Master of  
justice, the Giver of Torah, and the Guardian of Israel. They serve  
as a prelude to the Bar'khu, with which the Shaḥarit Service  
formally begins.*

PSALM 84:5; 144:15

Blessed are they who dwell in Your house;  
they shall praise You forever.

*Blessed the people who are so favored;  
blessed the people whose God is Adonai.*

PSALM 145: 115:18

*A Psalm of David.*

I glorify You, my God, my Sovereign;  
I praise You throughout all time.

*Every day do I praise You, exalting Your glory forever.*

Great is Adonai, and praiseworthy;  
God's greatness exceeds definition.

*One generation lauds Your works to another,  
acclaiming Your mighty deeds.*

They tell of Your wonders and Your glorious splendor.  
They speak of Your greatness and Your awesome power.

*They recall Your goodness; they sing of Your faithfulness.*

Adonai is gracious and compassionate;  
patient, and abounding in love.

*Adonai is good to all; God's compassion embraces all.*

All of Your creatures shall praise You;  
the faithful shall continually bless You,

*recounting Your glorious sovereignty,  
telling tales of Your might.*

And everyone will know of Your power,  
the awesome radiance of Your dominion.

*Your sovereignty is everlasting;  
Your dominion endures for all generations.*

Adonai supports all who stumble,  
and uplifts all who are bowed down.

*The eyes of all look hopefully to You,  
and You provide their food in due time.*

You open Your hand; Your favor sustains all the living.

*Psalm 145 was uniquely treasured by the Rabbis.*

*It is the only psalm traditionally recited three times  
each day. This psalm extols God's providence,  
which embraces all creatures, and the grandeur  
of God's work, which surpasses our comprehension.*

תהלים פ"ה, קמ"ד:ט"ו

אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶלָה.

אֲשֶׁרֵי הָעַם שֶׁכָּבְדָה לּוֹ, אֲשֶׁרֵי הָעַם שִׁיהוּהוּ אֱלֹהֵיו.

תהלים קמ"ה, קט"ו:י"ח

תְּהַלֵּלָה לְדָוִד.

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמַּלְאָךְ, וְאֶבְרַכָּה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּכָל־יּוֹם אֶבְרַכְּךָ, וְאֶהַלְלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלֹגְדָלְתוֹ אֵין חֶקֶר.  
דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַּח מַעֲשֵׂיךָ, וְגִבּוֹרְתֶיךָ יִגְדֹדוּ.

הַדָּר כְּבוֹד הַדּוֹקָה, וְדַרְבֵּי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.  
וְעֵזוֹ נוֹרְאוֹתֶיךָ יֵאמְרוּ, וְגִדְלָתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה.

זָכַר רַב־טוֹבָךָ יִבְיָעוּ, וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ.

חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה, אֶרְךָ אַפַּיִם וְגִדְל־חֶסֶד.

טוֹב יְהוָה לְכֹל, וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו.

יְדוּקָה יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיךָ, וְחִסְדֶיךָ יִבְרַכְּכָה.

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֵאמְרוּ, וְגִבּוֹרְתְךָ יִדְבְּרוּ.

לְהוֹדִיעַ לְבַנְי הָאָדָם גִּבּוֹרְתֵינוּ, וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ.

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדָר.  
סוּמָךְ יְהוָה לְכָל־הַנְּפֹלִים, וְזוֹקֶף לְכָל־הַכְּפוּפִים.

עֵינֵי־כָל אֱלֹהֵי יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ.  
פּוֹתֵחַ אֶת־יְדֶיךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רְצוֹן.

*Adonai is just in all His ways,  
loving in all His deeds.*

Adonai is near to all who call,  
to all who call to God with integrity.

*God fulfills the desire of those who are faithful;  
God hears their cry and delivers them.*

Adonai preserves all who love Him,  
while marking the wicked for destruction.

*My mouth shall praise Adonai.  
Let all flesh praise God's name throughout all time.*

We shall praise Adonai now and always. Halleluyah!

## PSALM 146

Halleluyah! Let my soul praise Adonai.  
I will praise Adonai all my life,  
and sing to my God with all my being.

*Put no trust in the powerful, in mortals who cannot save.  
Their breath departs, they return to dust,  
and that is the end of their grand designs.*

Blessed are those whose help is Jacob's God,  
whose hope is Adonai, our God,

*Maker of the heavens and the earth,  
the seas and all they contain.*

God keeps faith forever,  
brings justice to the oppressed,  
and provides food for the hungry.

*Adonai frees the bound,  
Adonai gives sight to the blind;  
Adonai raises those bowed down, and loves the just.*

Adonai protects the stranger  
and supports the orphan and widow,  
but frustrates the designs of the wicked.

*Adonai shall reign through all generations.  
Your God, Zion, shall reign forever. Halleluyah!*

צַדִּיק יְהוָה בְּכָל-דַּרְכָּיו, וְחָסִיד בְּכָל-מַעֲשָׂיו.  
קָרוֹב יְהוָה לְכָל-קֹרְאָיו, לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֱמֶת.  
רָצוֹן יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת-שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם.  
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת-כָּל-אֲהָבָיו, וְאֶת כָּל-הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.  
□ תְּהַלֵּל יְהוָה יְדַבֵּר-פִּי,  
וַיְבָרֵךְ כָּל-בָּשָׂר שֵׁם קְדֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.  
וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יְיָ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. הַלְלוּיָהּ.

תהלים קמ"ז

הַלְלוּיָהּ.

הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת-יְהוָה.

אֲהַלֵּל יְהוָה בְּתוֹי, אֲזַמְרָה לְאֱלֹהֵי בְעוֹדֵי.  
אֵל תִּבְטְחוּ בְנִדְבִיבִים, בְּבֶן-אָדָם שָׂאִין לוֹ תְשׁוּעָה.  
תֵּצֵא רוּחוֹ יֵשֵׁב לְאֲדָמָתוֹ,  
בַּיּוֹם הַהוּא אֲכַבְדּוּ עֲשֵׂתֵנִתּוֹ.  
אֲשֶׁרֵי שָׂאֵל יַעֲלֵב בְּעֵזְרוֹ, שָׁבְרוּ עַל יְהוָה אֱלֹהָיו.  
עָשָׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ, אֶת-הַיָּם וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר בָּם,  
הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם.  
עָשָׂה מִשְׁפָּט לְעֹשׂוֹקִים, נָתַן לָהֶם לְרַעֲבִים,  
יְהוָה מִתִּיר אֲסוּרִים,  
יְהוָה פִּקַּח עֹרְרִים,  
יְהוָה זָקַף כְּבוֹפִים,  
יְהוָה אֲהַב צַדִּיקִים.  
□ יְהוָה שֹׁמֵר אֶת-יְגָרִים,  
יְתוֹם וְאַלְמָנָה יַעֲזֹד וְדַרְךְ רַשָּׁעִים יַעֲזוֹת.  
יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר.  
הַלְלוּיָהּ.

PSALM 149

Halleluyah! Sing a new song to Adonai.  
Where the faithful gather, let God be praised.

*Let the people Israel rejoice in their Maker;  
let the people of Zion delight in their Sovereign.*

Let them dance in praise of God,  
let them celebrate with drum and harp.  
For Adonai cherishes His people,  
and crowns the humble with triumph.

*Let God's faithful sing exultantly  
and rejoice both night and day.*

Let praise of God be on their lips,  
and a double-edged sword in their hands  
to execute judgment on the godless:

*To bring punishment upon the nations,  
to bind their kings in chains  
and put their princes in irons —  
carrying out the judgment decreed against them.*

This is glory for all of God's faithful. Halleluyah!

PSALM 150

Halleluyah! Praise God in His sanctuary;  
praise God in His awesome heaven.

*Praise God for His mighty deeds, for His infinite greatness.*

Praise God with trumpet calls, with harp and lyre.

*Praise God with drum and dance, with flute and strings.*

Praise God with clashing cymbals;  
with resounding cymbals sing praises.

*Let every breath of life praise God. Halleluyah!*

Praised be Adonai forever. Amen! Amen! Praised from Zion  
be Adonai who abides in Jerusalem. Halleluyah! Praised be  
Adonai, God of the people Israel, who alone works wonders.  
Praised be God's glory throughout all time. May God's glory  
fill the whole world. Amen! Amen!

תהלים קמ"ט

הַלְלוּיָהּ.

שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ, תְּהַלְתוּ בְקֹהֶל חֲסִידִים.  
יִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשָׂיו, בְּנֵי צִיּוֹן יִגִּילוּ בְּמַלְכָם.  
יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְּמַחֹל, בְּתֹף וּכְנֹר יִזְמְרוּ-לוֹ.  
כִּי רוּצָה יְהוָה בְּעַמּוֹ, וּפֶאֶר עַגְוִים בִּישׁוּעָה.  
יַעֲלוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד, יִרְנְנוּ עַל מִשְׁפְּבוֹתָם.  
רוּמְמוֹת אֵל בְּגִרוֹנָם, וְחָרַב פִּיפְיוֹת בְּיָדָם.  
לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בַּגּוֹיִם, תּוֹכַחֹת בְּלֶאֱמִים.  
□ לְאֶסֶר מִלְכֵיהֶם בְּזֻקִים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בְרוֹחַ.  
לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט פְּתוּב, הַדָּר הוּא לְכָל-חֲסִידָיו.  
הַלְלוּיָהּ.

תהלים ק"ן

הַלְלוּיָהּ.

הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ, הַלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֻזּוֹ.  
הַלְלוּהוּ בְּגִבוּרֹתָיו, הַלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדֻלוֹ.  
הַלְלוּהוּ בְּתַקְעַ שׁוֹפָר, הַלְלוּהוּ בְּנִבְל וּכְנֹר.  
הַלְלוּהוּ בְּתֹף וּבְמַחֹל, הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגֶב.  
□ הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי-שִׁמְעַ, הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.  
כֹּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה, הַלְלוּיָהּ.  
כֹּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה, הַלְלוּיָהּ.

בְּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן. בְּרוּךְ יְהוָה מִצִּיּוֹן, שְׁכַן  
יְרוּשָׁלַיִם, הַלְלוּיָהּ. □ בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל,  
עֲשֵׂה נִפְלְאוֹת לְבָדוֹ. וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם, וְיִמְלֵא  
כְבוֹדוֹ אֶת-כָּל-הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.

*In this b'rakhah, which concludes P'sukei D'Zimra, we affirm that God, our exalted Sovereign, merits eternal praise.*

You shall ever be praised in heaven and on earth,  
our Sovereign, the great and holy God.  
Songs of praise and psalms of adoration become You,  
Adonai our God and God of our ancestors,  
praises that acknowledge Your grandeur, Your glory,  
Your might, Your magnificence,  
Your strength, Your sanctity, and Your sovereignty.  
Now and forever, acclaim and honor are Yours.  
Praised are You Adonai, Sovereign of wonders,  
crowned with adoration, delighting in our songs and psalms,  
exalted Ruler, Eternal Life of the universe.

*On Shabbat Shuvah, Psalm 130 (page 254) may be added.*

## HATZI KADDISH

*Reader:*

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

*Congregation and Reader:*

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May God's great name be praised throughout all time.

*Reader:*

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד, מַלְכֵנוּ,  
הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ.  
כִּי לָךְ נָאָה, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,  
שִׁיר וּשְׁבַחָה, הַלֵּל וְזִמְרָה,  
עוֹ וּמְשֻׁלָּה, נִצַּח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה,  
תְּהִלָּה וְתִפְאֵרֶת, קִדְשָׁה וּמַלְכוּת.  
□ בְּרֻכּוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בְּתִשְׁבָּחוֹת,  
אֵל הַהוֹדָאוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת, הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה,  
מֶלֶךְ, אֵל, חַי הָעוֹלָמִים.

*On Shabbat Shuvah, Psalm 130 (page 254) may be added.*

## חצי קדיש

*Hazzan:*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא, כְּרַעוּתָהּ,  
וְיִמְלִיף מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנֵי קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Congregation and Hazzan:*

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבֻרָךְ לְעָלְמֵי עֵלְמֵינָא.

*Hazzan:*

יְתַבְּרַף וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקִדְשָׁא, בְּרִיף הוּא לְעֵלְא  
מִן כָּל-בְּרֻכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאִמְיָרָן  
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*לְעֵלְא לְעֵלְא מִכָּל-בְּרֻכְתָּא וְשִׁירְתָּא: שבת שובח On\**

*All services continue here:*

Our Rock, our Redeemer, our Sovereign — Creator of holy beings — You shall be praised forever. You fashion angelic spirits to serve You; beyond the heavens they all await Your command. In chorus they reverently chant words of the living God, the eternal Sovereign. Adoring, beloved, and choice are they all, in awe fulfilling their Creator's will. In purity and sanctity they raise their voices in song and psalm, praising, extolling and exalting, declaring the power, holiness, and majesty

of God, the great, mighty, awesome Sovereign, the Holy One. One to another they vow loyalty to God's sovereignty; one with another they join to hallow their Creator with serenity, pure speech, and sacred song, in unison chanting with reverence:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.  
Holy, holy, holy, Adonai Tz'va-ot;  
the grandeur of the world is God's glory.

As in the prophet's vision, soaring celestial creatures exclaim, responding with a chorus of adoration:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.  
Praised is the glory of Adonai throughout the universe.

*This passage, which concludes the first b'rakhah before K'riat Sh'ma, celebrates the miracle of God's ongoing work of creation.*

To praiseworthy God they sweetly sing;  
in song they celebrate the living, enduring God.  
For God is unique, doing mighty deeds, creating new life,  
championing justice, sowing righteousness,  
reaping victory, bringing healing.  
Awesome in praise, Sovereign of wonders,  
God, in His goodness, renews Creation day after day.  
So sang the psalmist: "Praise the Creator of great lights,  
for God's love endures forever."  
Cause a new light to illumine Zion.  
May we all soon share a portion of its radiance.  
Praised are You Adonai, Creator of lights.

*All services continue here:*

תִּתְבַרַּךְ, צוֹרְנֵנוּ מִלְכֵנוּ וּגְזָלָנוּ, בּוֹרֵא קְדוּשִׁים. יִשְׁתַּבַּח  
שְׁמֶךָ לְעַד מִלְכֵנוּ, יוֹצֵר מְשֻׁרְתִים, וְאֲשֶׁר מְשֻׁרְתֵיךָ בְּלֵם  
עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמְשֻׁמֵּיעִים בִּירְאָה יָחַד בְּקוֹל דְּבָרֶיךָ  
אֱלֹהִים חַיִּים וּמִלְכֶךָ עוֹלָם. ׀ בְּלֵם אֶהוּבִים, בְּלֵם בְּרוּרִים,  
בְּלֵם גְּבוּרִים, וּבְלֵם עֲשִׂים בְּאֵימָה וּבִירְאָה רְצוֹן קוֹנֵם,  
וּבְלֵם פּוֹתְחִים אֶת־פִּיהֶם בְּקִדְשָׁה וּבִטְהָרָה, בְּשִׁירָה  
וּבְזִמְרָה, וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים וּמְעֲרִיצִים  
וּמְקַדִּישִׁים וּמְמַלִּיכִים

אֶת־שֵׁם הָאֵל הַמִּלְכֶךָ הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, קְדוּשׁ הוּא.  
׀ וּבְלֵם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עַל מַלְכוּת שְׁמִים זֶה מִזֶּה,  
וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לְזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצֵרָם בְּנִחַת רוּחַ,  
בְּשִׁפְהַ בְּרוּרָה וּבְנִעִימָה קְדוּשָׁה, בְּלֵם בְּאֶחָד עוֹנִים  
וְאוֹמְרִים בִּירְאָה:

קְדוּשׁ קְדוּשׁ קְדוּשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.  
׀ וְהַאוֹפָנִים וְחַיִּוֹת הַקֶּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעַמֹּת  
שָׁרְפִים, לְעַמֹּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמּוֹקוֹמוֹ.

לְאֵל בְּרוּךְ, נְעִימוֹת יִתְנוּ.  
לְמִלְכֶךָ אֵל חַי וְקַיִם, זְמִירוֹת יֹאמְרוּ וְתִשְׁבַּחֹת יִשְׁמִיעוּ,  
כִּי הוּא לְבַדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת, עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת,  
בְּעַל מַלְחָמוֹת, זוֹרֵעַ צַדִּיקוֹת, מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת,  
בוֹרֵא רְפוּאוֹת, נוֹרָא תְהִלּוֹת, אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת,  
הַמְחַדֵּשׁ בְּטוֹבוֹ בְּכָל־יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית,  
בְּאִמּוֹר: לְעֹשֶׂה אוֹרִים גְּדֹלִים, כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ.  
׀ אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תְּאִיר,  
וְנִזְכֶּה כְּלָנוּ מִהֲרָה לְאוֹרוֹ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת.

*In this b'rakhah, we praise God for the gift of Torah, sign of God's love, and commit ourselves to its study.*

Deep is Your love for us, Adonai our God,  
boundless Your tender compassion.  
Avinu Malkenu, You taught our ancestors life-giving laws.  
They trusted in You;  
for their sake graciously teach us.  
Our Maker, merciful Provider, show us mercy;  
grant us discernment and understanding.  
Then will we study Your Torah, heed its words,  
teach its precepts, and follow its instruction,  
lovingly fulfilling all its teachings.

Open our eyes to Your Torah;  
help our hearts cleave to Your mitzvot.  
Unite all our thoughts to love and revere You.  
Then we will never be brought to shame,  
for we trust in Your awesome holiness,  
and will delight in Your deliverance.  
Bring us safely from the four corners of the earth,  
and lead us in dignity to our holy land,  
for You are the Source of deliverance.  
You have called us from all peoples and tongues,  
constantly drawing us nearer to You,  
that we may lovingly offer You praise,  
proclaiming Your Oneness.  
Praised are You Adonai, who loves the people Israel.

*We now prepare to affirm God's sovereignty, freely pledging God our loyalty as witnesses to revelation. Twice each day, by reciting the Sh'ma, we lovingly reaffirm that loyalty, through our acceptance of mitzvot.*

*The Sh'ma was part of the service in the Temple in ancient Jerusalem. It was recited by the Kohanim in the same order as it is recited today.*

*"Barukh shem k'vod malkhuto" was the people's response. It was not part of the biblical text of the Sh'ma.*

*קריאת שמע before ברכה Second*

אֱהָבָה רַבָּה אֶהְבְּתָנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ,  
חֲמֵלָה גְדוּלָה וַיִּתְּרָה חֲמֵלָתְ עָלֵינוּ.  
אָבִינוּ מִלִּפְנֵי, בְּעֵבוֹר אֲבוֹתֵינוּ שִׁבְטָחוּ בָךְ  
וַתִּלְמַדְם חֲקֵי חַיִּים, כִּן תִּחַנְּנוּ וַתִּלְמַדְנוּ.  
אָבִינוּ הָאֵב הַרְחֵמוּ, הַמְרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ  
וְתֵן בְּלַבְנוּ לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל,  
לְשִׁמְעַ, לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד, לְשִׁמֹר וּלְעֲשׂוֹת  
וּלְקַיֵּם אֶת-כָּל-דִּבְרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה.  
וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ, וְדַבֵּק לִבְנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,  
וַיִּחַד לְבַבְנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת-שְׁמֶךָ,  
וְלֹא נִבּוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.  
כִּי בִשְׁם קִדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְטָחָנוּ,  
נִגְיָלָה וְנִשְׁמַחָה בִּישׁוּעָתְךָ.  
□ וַיְהִי־אֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע בְּנִפּוֹת הָאָרֶץ,  
וַתּוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ,  
כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אַתָּה,  
וּבָנוּ בְּחֵרֶת מִכָּל-עַם וְלִשׁוֹן,  
וְקִרְבַּתְנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֵלָה בְּאֵמֶת,  
לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיַחְדְּךָ בְּאַהֲבָה.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

*\*As we prepare to chant the Sh'ma, we gather together the tzitzit, the four fringes of the tallit, a reminder of our loving dedication to all of God's mitzvot.*

*The first paragraph of the Sh'ma (ואהבת), which begins on the next page, expresses the obligations that flow from the recognition of God's sovereignty. The second paragraph (יהיה) urges the acceptance of the discipline of מצוות, while the third (ויאמר) ordains an action that symbolizes the above principles: Gazing at the tzitzit (fringes).*

*It is customary, during the recitation of the third paragraph of the Sh'ma (ויאמר), to kiss the tzitzit at each mention of the word "וציצית," as a formal expression of our love.*

 K'RIAT SH'MA

If there is no minyan, add: God is a faithful sovereign.

DEUTERONOMY 6:4-9

Sh'ma Yisra-el, Adonai Eloheinu, Adonai Ehad

Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

*Silently:*

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

V'ahavta et Adonai Elohekha b'khol l'av'kha u-v'khol nafsh'kha u-v'khol m'odekha. V'hayu ha-d'varim ha-eleh asher anokhi m'tzav'kha ha-yom al l'avekha. V'shinantam l'vanekha v'dibarta bam b'shiv'kha b'veitekha u-v'lekht'kha va-derekh u-v'shokh-b'kha u-v'kumekha. U-k'shartam l'ot al yadekha v'hayu l'totafot bein einekha. U-kh'tavtam al m'zuzot beitekha u-vi-sh'arekha.

You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words, which I command you this day, you shall take to heart. Teach them, diligently, to your children, and recite them at home and away, night and day. Bind them as a sign upon your hand, and as a reminder above your eyes. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

DEUTERONOMY 11:13-21

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to love Adonai your God and to serve God with all your heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season, in autumn and in spring, and you will have an ample harvest of grain, wine and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to stray, and to worship false gods. For then Adonai's wrath will be directed against you. God will close the heavens and hold back the rain; the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which Adonai is giving you. Therefore, impress these words of Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand; let them be a reminder above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, night and day. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children, on the land that Adonai swore to give to your ancestors, will endure as the days of the heavens over the earth.

 קריאת שמע

If there is no minyan add: אל מלך נאמן

דברים ו' ד'-ט'

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

*Silently:*

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך: והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוה היום על לבבך: ושננתם לבניך ודברתם במשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וקשרתם לאות על ידך והיו לטוטפת בין עיניך: וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך:

דברים ו' א' ו' ג'-כ"א

והיה אם שמע תשמעו אל מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאהבה אתי יהוה אלהיכם ולעבדו בכל לבבכם ובכל נפשכם: ונתתי מטרי ארצכם בעתו יורה ומלקוש ואספת דגנה ותירשך ויצהרך: ונתתי עשב בשדה לבהמתך ואכלת ושבעת: השמרו לכם פן יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחוויתם להם: וחרה אף יהוה בכם ועצר את השמים ולא יהיה מטר והאדמה לא תתן את יבולה ואבדתם מהרה מעל הארץ הטובה אשר יהוה נתן לכם: ושמתם את דברי אלה על לבבכם ועל נפשכם וקשרתם אתם לאות על ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם: ולמדתם את בניכם לדבר בם במשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך: למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבותיכם לתת להם פימי השמים על הארץ:

NUMBERS 15:37-41

Adonai said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put *tzitzit* on the corners of their garments and bind a thread of blue to the *tzitzit*, the fringe on each corner. Look upon these *tzitzit* and you will be reminded of all the mitzvot of Adonai and fulfill them, and not be seduced by your heart nor led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I, Adonai, am your God, *who is Truth*.

*In this b'rakhah (which ends at the bottom of page 114), we praise God as the eternal Redeemer of Israel, attested through our historic experience as God's eternal people.*

Your teaching is true and enduring,  
Your words are established forever.

*Awesome and revered are they, unceasingly right;  
well ordered are they, always acceptable.*

They are eloquent, majestic and pleasant,  
our precious, everlasting legacy.

*True it is that eternal God is our Sovereign,  
that the Rock of Jacob is our protecting shield.*

God is eternal and eternally glorious,  
our God for all generations.  
God's sovereign throne is firmly established;  
God's faithfulness endures for all time.

*God's teachings are precious and abiding;  
they live forever.*

For our ancestors, for us, for our children,  
for every generation of the people Israel,  
for all ages from the first to the last,  
God's teachings are true, everlasting.

*It is true that You are Adonai our God,  
even as You were the God of our ancestors.*

Our Sovereign and our ancestors' Sovereign,  
our Redeemer and our ancestors' Redeemer,  
our Creator, our victorious Stronghold:  
You have always helped us and saved us.

*Your name endures forever. There is no God but You.*

במדבר ט"ז:ל"ז-מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ  
אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל-כַּנְּפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם  
וְנָתַנוּ עַל-צִיצִית הַכַּנָּף פִּתִּיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית  
וְרָאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם  
וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר-אַתֶּם  
זָנוּיִם אַחֲרֵיהֶם: לִמְעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי  
וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר  
הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי  
□ יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: אָמֵן

קריאת שמע after ברכה

אָמֵן וַיִּצִיב וַנְּכוֹן וְקִים וַיִּשֶׁר וַנְּאֱמֵן וְאֶהוּב וְחָבִיב  
וְנִחְמַד וְנִעִים וְנוֹרָא וְאֲדִיר וּמְתַקֵּן וּמְקַבֵּל  
וְטוֹב וְיָפֵה הַדְּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֵד.  
אָמֵן, אֱלֹהֵי עוֹלָם מִלְּפָנֶיךָ, צוּר יַעֲקֹב מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ.  
□ לָדֹר וָדֹר הוּא קָיָם וְשְׁמוֹ קָיָם וְכִסְאוֹ נָכוֹן  
וּמַלְכוּתוֹ וְאַמוּנָתוֹ לְעַד קִיָּמָה.

וְדַבְּרֵנוּ חַיִּים וְקִיָּמִים, נְאֻמֵּינוּ וְנִחְמְדֵינוּ לְעַד  
וְלְעוֹלָמֵינוּ עוֹלָמִים,

עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ, עַל בְּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ,  
וְעַל כָּל-דּוֹרוֹת יִשְׂרָאֵל עַבְדֶּיךָ.

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים  
דְּבַר טוֹב וְקִים לְעוֹלָם וָעֵד.

אָמֵן וְאַמוּנָה, חֵק וְלֹא יַעֲבֹר.

□ אָמֵן שְׁאֵתָהּ הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,  
מִלְּפָנֶיךָ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ, גְּאֻלָּנוּ גְּאֻל אֲבוֹתֵינוּ,  
יוֹצֵרֵנוּ צוּר יְשׁוּעָתֵנוּ, פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ, מֵעוֹלָם שְׁמֵךְ,  
אֵין אֱלֹהִים זוּלָתָךְ.

## SHAHARIT AMIDAH FOR SHABBAT (with Matriarchs)

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

*On Shabbat Shuvah:*

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

*\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

*On Shabbat Shuvah:*

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

*When the Amidah is chanted aloud, continue on next page.*

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You each day. \*\*Praised are You Adonai, holy God.

*\*\*On Shabbat Shuvah:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

*Silent recitation continues on page 117.*

*\*Between Pesah and Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

## עמידה — שחרית לשבת (כולל אמהות)

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יגִיד תְּהִלָּתְךָ.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם  
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה אֱלֹהֵי רַבְקָה  
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,  
אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל הַסִּדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר הַסִּדֵי  
אֲבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

*שבת שובה:*

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים,

וּכְתַבְנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עֹזֵר וּפּוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶגֶן אַבְרָהָם וּפְקֹד שָׂרָה.

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְתִיחַ מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

*\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרֵד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ  
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקִים אֲמוּנָתוֹ  
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֵה לָךְ, מֶלֶךְ  
מְמִית וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה.

*שבת שובה:*

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וּנְאֻמֵּן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

*When the Amidah is chanted aloud, continue on next page.*

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ, וּקְדוּשֵׁים בְּכָל-יוֹם יִהְיֶה לְךָ סֵלָה.  
\*\*בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

*\*\*On Shabbat Shuvah:*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלֶכֶךְ הַקְּדוֹשׁ.

*Silent recitation continues on page 117.*

*\*Between Pesah and Sh'mini Atzeret, some add: מוריד הטל.*

 KEDUSHAH

*When the Reader chants the Amidah, Kedushah is added.*

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven above. We sing the words of heavenly voices as recorded in Your prophet's vision:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.  
Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot;  
the grandeur of the world is God's glory.

In thundering chorus, majestic voices resound, lifted toward singing seraphim and responding:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.  
Praised is Adonai's glory throughout the universe.

Throughout Your universe reveal Yourself, our Sovereign, and reign over us, for we await You. When will You reign in Zion? Let it be soon, in our time and throughout all time. May Your glory and holiness be apparent to all in Jerusalem, Your city, from generation to generation, eternally. May we see Your sovereignty, described in David's psalms, which sing of Your splendor:

Yimlokh Adonai l'olam, Elohayikh Tziyon l'dor va-dor, Halleluyah.  
Adonai shall reign through all generations;  
Zion, your God shall reign forever. Halleluyah!

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy. \*Praised are You Adonai, holy God.

*\*On Shabbat Shuvah:*  
Praised are You Adonai, holy Sovereign.

 קדושה

*When the עמידה is chanted by the Hazzan, קדושה is added.*

נְקַדֵּשׁ אֶת-שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם, בְּשֵׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי  
מְרוֹם, בְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

אוּ בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֵק מִשְׁמַיִעִים קוֹל, מִתְנַשְּׂאִים  
לְעֲמַת שָׂרָפִים, לְעַמְתָּם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.

מִמְּקוֹמָךְ מְלַכְנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ, כִּי מַחֲכִים אֲנַחְנוּ  
לָךְ. מִתֵּי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן, בְּקִרְוֹב בְּיַמֵּינוּ לְעוֹלָם וְעַד תִּשְׁכּוֹן.  
תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹף יְרוּשָׁלַיִם עִירָךְ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֶצַח  
נְצָחִים. וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתָךְ, בְּדַבַּר הָאֲמוּר בְּשִׁירֵי  
עֲזָרָה, עַל יְדֵי דוֹד מְשִׁיחַ צְדָקָה.

יְמִלְךָ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר, הַלְלוּיָהּ.

לְדוֹר וָדוֹר נִגִיד גְּדֻלָּה, וּלְנֶצַח נְצָחִים קִדְשָׁתְךָ נְקַדִּישׁ.  
וְשִׁבְחָה אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וְעַד, כִּי אֵל מְלֶךְ  
גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אַתָּה. \*בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

*\*On שבת שובת On:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ.

Moses rejoiced at the gift of his destiny  
when You declared him a faithful servant,  
adorning him with splendor  
as he stood in Your presence atop Mount Sinai.  
Two tablets of stone did he bring down,  
inscribed with Shabbat observance.  
And thus is it written in Your Torah:

The people Israel shall observe Shabbat,  
to maintain it as an everlasting covenant  
through all generations.  
It is a sign between Me and the people Israel for all time,  
that in six days Adonai made the heavens and the earth,  
and on the seventh day, ceased from work and rested.

You have not granted this day, Adonai our God,  
to other peoples of the world, nor have You granted it,  
our Sovereign, as a heritage to idolaters.  
Nor do others share in its rest,  
for You have given Shabbat in love to Your people Israel,  
the descendants of Jacob whom You have chosen.  
May the people who revere the seventh day  
find satisfaction and delight in Your generosity.  
You have chosen the seventh day and made it holy,  
declaring it most precious,  
a day recalling the work of creation.

Our God and God of our ancestors,  
find favor in our Shabbat rest.  
Instill in us the holiness of Your mitzvot  
and let Your Torah be our portion.  
Fill our lives with Your goodness,  
and gladden us with Your triumph.  
Cleanse our hearts so that we might serve You faithfully.  
Lovingly and willingly, Adonai our God,  
grant that we inherit Your holy Shabbat,  
so that the people Israel, who hallow Your name,  
will always find rest on this day.  
Praised are You Adonai, who hallows Shabbat.

ישמח משה במתנת חלקו, כי עבד נאמן קראת לו.  
כליל תפארת בראשו נתת,  
בעמדו לפניך על הר סיני.  
ושני לוחות אבנים הוריד בידו,  
וכתוב בהם שמירת שבת, וכן כתוב בתורתך:

ושמרו בני ישראל את השבת  
לעשות את השבת לדרתם ברית עולם.  
ביני ובין בני ישראל אות היא לעולם  
כי ששת ימים עשה יהוה את השמים ואת הארץ,  
וביום השביעי שבת וינפש.

ולא נתתו, יהוה אלהינו, לגויי הארצות,  
ולא הנחלתו, מלבנו, לעובדי פסילים,  
וגם במנוחתו לא ישפנו ערלים,  
כי לישראל עמך נתתו באהבה,  
לזרע יעקב אשר בם בחרת.  
עם מקדשי שביעי, כלם ישבעו ויתענגו מטובך,  
והשביעי רצית בו וקדשתו,  
חמדת ימים אותו קראת,  
זכר למעשה בראשית.

אלהינו ואלהי אבותינו, רצה במנוחתנו.  
קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך,  
שבענו מטובך ושמחנו בישועתך,  
וטהר לבנו לעבדך באמת.  
והנחילנו יהוה אלהינו  
באהבה וברצון שבת קדשך,  
וינחתו בה ישראל מקדשי שמך.  
ברוך אתה יהוה מקדש השבת.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

*On Rosh Hodesh and Shabbat Hol Ha-mo'ed:*

Our God and God of our ancestors, show us Your care and concern. Remember our ancestors; recall Your anointed, descended from David Your servant. Protect Jerusalem, Your holy city, and exalt all Your people, Israel, with life and well-being, contentment and peace on this

Rosh Hodesh. Festival of Sukkot. Festival of Matzot.

Grant us life and blessing, and remember us for good. Recall Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, loving and merciful God.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

MODIM

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles Your charge, for Your gifts that that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

*When the Reader recites Modim, the congregation continues silently:*

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors, God of all life, our Creator, the Creator of all. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvo! and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

רצה יהוה אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם, והשב את העבודה לדביר ביתך, ותפלתם באהבה תקבל ברצון, ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך.

*שבת חול המועד and ראש חודש:*

אלהינו ואלהי אבותינו, יעלה ויבא ויגיע, וינראה וירצה וישמע, ויפקד ויזכר ויזכרונו ויפקדוננו, וזכרון אבותינו, וזכרון משים בנדוד עבדך, וזכרון ירושלים עיר קדשך, וזכרון כל-עמך בית ישראל לפניך, לפליטה לטובה, לחן ולחסד ולרחמים, לחיים ולשלום, ביום

ראש החודש הזה. ראש חודש

חג הסוכות הזה. סוכות On חג המצות הזה. פסח On

זכרונו יהוה אלהינו בו לטובה, ופקדנו בו לברכה, והושיענו בו לחיים. ובדבר ישועה ורחמים חוס וחננו ורחם עלינו והושיענו כי אליך עינינו, כי אל מלך חנון ורחום אתה.

ותחזיקה עינינו בשובך לציון ברחמים. ברוך אתה יהוה המחזיר שכנינו לציון.

*When the Hazzan recites Modim, the congregation continues silently:*

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו כל-בשר, יוצרנו, יוצר בראשית. ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש, על שהחיייתנו וקיימתנו. בן תחינו ותקיימנו, ותאסוף גלותינו לחצרות קדשך, לשמור חקיך ולעשות רצונך, ולעבדך בלבב שלם, על שאנחנו מודים לך ברוך אל ההודאות.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד, צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור. נודה לך ונספר תהלתך, על חיינו המסורים בידיך, ועל נשמותינו הפקודות לך, ועל נסיך שבכל-יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל-עת, ערב ובקר וצהרים. הטוב פי לא כלו רחמיך, והמרחם פי לא תמו חסדיך, מעולם קוינו לך.

*On Hanukkah:*

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days of Mattathias son of Yoḥanan, the heroic Hasmonean Kohen, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

*On Shabbat Shuvah:*

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

*Reader adds:*

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant, pronounced by Aaron and by his descendants, *Kohanim*, Your holy people.

*Congregation:*

May Adonai bless you and guard you.

Ken y'hi ratzon.

May Adonai show you favor  
and be gracious to you.

Ken y'hi ratzon.

May Adonai show you kindness  
and grant you peace.

Ken y'hi ratzon.

May this be God's will.

*On Hanukkah:*

עַל הַנְּסִים וְעַל הַפְּרָקָן, וְעַל הַגְּבוּרָה, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמְּלָחֵמוֹת שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם וּבְזֶמַן הַזֶּה.

בַּיָּמִי מִתְתַּיְהוּ בְּיָדֵינוּ גְּדוּלַת הַשְּׂמוֹנָאֵי וּבְנֵי, כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יוֹן הַרְשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְהַשְׁפִּיחַם תּוֹרְתְךָ וּלְהַעֲבִירם מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ, וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעֵת צָרָתָם, רַבַּת אֶת־רִיבָם, וְנָתַתְּ אֶת־דִּינָם, נִקְמַת אֶת־זַקְמָתָם, מִסַּרְתָּ גְבוּרִים בְּיַד חַלְשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעֻשִׂים, וְטַמְאִים בְּיַד טְהוּרִים, וְרָשָׁעִים בְּיַד צְדִיקִים, וְזָדִים בְּיַד עוֹסְקֵי תוֹרְתְךָ. וְלָךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גְּדוּלַת וְקְדוּשָׁה בְּעוֹלָמְךָ, וְלַעֲמֶיךָ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְּדוּלָה וּפְרָקָן בַּהַיּוֹם הַזֶּה. וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְּנֵיךָ לְדַבֵּר בֵּיתְךָ וּפְנֵו אֶת־הַיְכָלְךָ, וְטָהְרוּ אֶת־מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נֵרוֹת בְּחֻצוֹת קִדְשֶׁךָ, וְקָבְעוּ שְׂמוֹנֶת יָמֵי חֲנֻכָּה אֵלֶיךָ לְהַזְכִּיר וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגְּדוֹל.

וְעַל כָּלֵם יִתְבַּרְךָ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מִלְּכָנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

*On Shabbat Shuvah:*

וְכָתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל־בְּנֵי בְרִיתְךָ.

וְכֹל הַחַיִּים יִדְוֶה סֶלָה, וַיְהִלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בְּאַמֶּת, הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סֶלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַטוֹב שִׁמְךָ וְלָךְ נָאֵה לְהַזְכִּיר.

*Hazzon adds:*

אֱלֹהֵינוּ וְאַלְהֵי אֲבוֹתֵינוּ, בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יַד מֹשֶׁה עֲבָדְךָ, הָאֲמוּנָה מִפִּי אֲהָרֹן וּבְנָיו, כְּהֻנִּים, עִם קְדוּשָׁה, כְּאָמֹר:

*Congregation:*

כֵּן יְהִי רְצוֹן.

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיְשַׂמְרֶךָ.

כֵּן יְהִי רְצוֹן.

יְאָר יְהוָה פְּנֵי אֱלֹהֵי וַיְחַנֶּךָ.

כֵּן יְהִי רְצוֹן.

יִשָּׂא יְהוָה פְּנֵיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם.

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace, love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Creator, one and all, with Your light; for You have given us, by that light, the guide to a life of caring, filled with generosity and contentment, kindness and well-being — and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. \*Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

*\*On Shabbat Shavah.*

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You Adonai, Source of peace.

*The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.*

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

*An alternative concluding prayer*

Grant me the privilege of the liberating joy of Shabbat, of truly tasting its delights. May I be undisturbed by sorrow during these holy Shabbat hours. Fill my heart with gladness, for to You, Adonai, I offer my entire being. Help me to expand the dimensions of all of Shabbat's pleasures, to extend its spirit to the other days of the week. Show me the path of life, the fullness of Your presence, the bliss of being close to You forever. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

*Continue with Kaddish Shalem, page 138.  
(On Rosh Hodesh, Hanukkah, and Shabbat Hol Ha-mo'ed,  
continue instead with Hallel, page 133.)*

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם, טוֹבָה וּבְרָכָה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר  
פְּנִיךָ, כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים  
וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְצַדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים, וְשְׁלוֹם. וְטוֹב  
בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-שָׁעָה  
בְּשְׁלוֹמָךְ. \*בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל  
בְּשְׁלוֹם.

*\*On שוכה שבת, substitute the following:*

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשְׁלוֹם, וּפְרִיטָה טוֹבָה, נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,  
אֲנַחְנוּ וְכָל-עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה  
יְהוָה עֹשֵׂה הַשְּׁלוֹם.

*The Hazzan's chanting of the עמידה ends here.*

*The silent recitation of the עמידה concludes with  
a personal prayer.*

אֱלֹהֵי, נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מַרְעַ וּשְׁפָתַי מִדִּבַּר מַרְמָה, וְלִמְקַלְלֵי  
נַפְשֵׁי תְדוּם, וְנַפְשֵׁי בְּעַפְרָ לְכָל תְּהִיָּה. פֶּתַח לְבִי בְּתוֹרַתְךָ  
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל-הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה  
הִפֵּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה  
לְמַעַן יִמְיִנְךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשַׁתְךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרַתְךָ,  
לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲנֵנִי. יְהִיו לְרִצּוֹן  
אֲמֵרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יְהוָה צוּרִי וְגוֹאֲלִי. עֲשֵׂה  
שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

*An alternative concluding prayer*

זִכְנֵי לְשִׂמְחָה וְחֵרוֹת שֶׁל שַׁבָּת, לְטַעַם טַעַם עֲנֵג שַׁבָּת  
בְּאַמְתָּ. זִכְנֵי שְׁלֵא יַעֲלֶה עַל לְבִי עֲצָבוֹת בְּיוֹם שַׁבָּת קָדֵשׁ.  
שְׂמַח נַפְשׁ מִשְׂרֵתְךָ, כִּי אֵלֶיךָ אֲדִנִּי נַפְשִׁי אֲשָׂא. עוֹזְרֵנִי  
לְהִרְבּוֹת בְּתַעֲנוּגֵי שַׁבָּת, וּלְהַמְשִׁיךְ הַשְּׂמִיחָה שֶׁל שַׁבָּת  
לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַחֹל. תוֹדִיעֵנִי אֲרַח חַיִּים. שִׁבְעַ שְׂמִחוֹת  
אֶת-פְּנִיךָ, גְּעִימוֹת בְּיְמִינְךָ נִצַּח. יְהִיו לְרִצּוֹן אֲמֵרֵי-פִי וְהִגִּיוֹן  
לְבִי לְפָנֶיךָ יְהוָה צוּרִי וְגוֹאֲלִי. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא  
יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Continue with קריש שלם, page 138.*

*(On שבת חול המועד, חנוכה, ראש חודש,  
continue instead with הלל, page 133.)*

 KADDISH SHALEM
*Reader:*

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

*Congregation and Reader:*

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May God's great name be praised throughout all time.

*Reader:*

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.


Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

*Some congregations chant An'im Z'mirot, page 185.*

*On Simhat Torah, continue on page 213.*

*On the first day of Shavuot, Akdamut, pages 222-225, is recited immediately before the reading from the Torah.*

 קדיש שלם
*Hazzan:*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דֵּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,  
וְיִמְלִיף מַלְכוּתָהּ בְּתֵיכּוֹן וּבְיוֹמֵיכּוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Congregation and Hazzan:*

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.

*Hazzan:*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיף הוּא \*לְעֵלָא  
מִן כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאִמְרִין  
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*\*On לעלא לעלא מכל-ברכתא ושירתא: שבת שובה, On*

תַּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְּכָל־יִשְׂרָאֵל קָדָם אַבּוּהוֹן  
דֵּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל  
כָּל־יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Some congregations chant אנעים ומירות, page 185.*

*On שמחת תורה, continue with הקפות, page 213.*

*On the first day of שבועות, Akdamut, page 222-225, is recited immediately before the reading from the Torah.*

NUMBERS 15:37-41

Adonai said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put *tzitzit* on the corners of their garments and bind a thread of blue to the *tzitzil*, the fringe on each corner. Look upon these *tzitzit* — and you will be reminded of all the mitzvot of Adonai and will fulfill them, and not be seduced by your heart nor led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I am Adonai your God, *who is Truth*.

*In this b'rakhah, we praise God as the eternal Redeemer of the people Israel.*

We affirm the truth that Adonai alone is our God, and that we are God's people Israel. God redeems us from the power of kings and delivers us from the hand of all tyrants, bringing judgment upon our oppressors and retribution upon all our mortal enemies, performing wonders beyond understanding and marvels beyond all reckoning. God has maintained us among the living, not allowing our steps to falter, guided us to triumph over mighty foes, and exalted our strength over all our enemies, vindicating us with miracles before Pharaoh, with signs and wonders in the land of Egypt. God smote, in wrath, Egypt's firstborn, brought Israel to lasting freedom, and led them through divided waters as their pursuers sank in the sea. When God's children beheld the divine might they sang in praise, gladly accepting God's sovereignty. Moses and the people Israel joyfully sang this song to You (Exodus 15):

Mi khamokha ba-elim Adonai, mi kamokha ne'dar ba-kodesh,  
nora t'hilot, osei feleh.

"Who is like You, Adonai, among all that is worshiped!  
Who is, like You, majestic in holiness,  
awesome in splendor, working wonders!"

As You divided the sea before Moses, Your children beheld Your sovereignty. "This is my God," they proclaimed:

Adonai yimlokh l'olam va-ed.

"Adonai shall reign throughout all time."

And thus it is written: "Adonai has rescued Jacob; God redeemed him from those more powerful" (Jeremiah 31:10). Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

במדבר ט"ו:ל"ז-מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל-כַּנְּפֵי בְגָדֵיהֶם לְזֵרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל-צִיצִית הַכַּנָּף פִּתִּיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרַי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר-אֲתֶם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי

☞ יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: [אָמַת]

*The first ברכה after שמע*

אָמַת וְאִמּוֹנָה בְּלִ-זֹאת וְקִים עָלֵינוּ, כִּי הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאִין זוּלָתוֹ, וְאִנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, מְלַכְנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל-הָעֲרִיצִים, הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצְרַיִם וְהַמְשַׁלֵּם גָּמוּל לְכָל-אֹיְבֵי נַפְשָׁנוּ, הַעֹשֶׂה גְדוּלוֹת עַד אֵין חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר, הַשֶּׁם נַפְשָׁנוּ בַחַיִּים וְלֹא נָתַן לְמוֹט רַגְלָנוּ, הַמְדַרְיֵכְנוּ עַל בְּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וַיִּרֶם קַרְנָנוּ עַל כָּל-שׁוֹנְאֵינוּ, הַעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וְנִקְמָה בַּפְּרָעָה, אוֹרוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי חָם, הַמַּכָּה בַעֲבָרְתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם, וַיּוֹצֵא אֶת-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵרוֹת עוֹלָם, הַמַּעֲבִיר בְּנוֹ בֵּין גְּזְרֵי יַם סוּף, אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת-שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת טַבַּע, וְרָאוּ בְנוֹי גְבוּרָתוֹ, שָׁבְחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ. ☞ וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קָבְלוּ עֲלֵיהֶם. מִשֶּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כָלֶם:

מִי-כְמוֹכָה בָּאֵלִים יְהוָה, מִי כְמוֹכָה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ,  
נֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה-יִפְלֵא.

☞ מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה.  
זֶה אֱלֹהֵי עָנוּ וְאָמְרוּ:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעַד.

☞ וְנֹאמַר: כִּי-פָדָה יְהוָה אֶת-יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חֹזֵק מִמֶּנּוּ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

*The Sefer Torah is taken from the Ark.*

*Reader, then congregation:*

Sh'ma Yisra-el Adonai Eloheinu Adonai ehad.  
Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Ehad Eloheinu, gadol Adonenu, kadosh sh'mo.  
Unique is our God, supreme our Ruler, holy in spirit.

*On Hoshana Rabbah and Simhat Torah:*

Ehad Eloheinu, gadol Adonenu, kadosh v'nora sh'mo.  
Unique is our God, supreme our Ruler, holy and awesome in spirit.

*Reader:*

Acclaim Adonai with me; let us exalt God together.

*Reader and congregation:*

L'kha Adonai ha-g'dulah v'ha-g'vurah v'ha-tiferet  
v'ha-netzah v'ha-hod, ki khol ba-shamayim u-va-aretz,  
l'kha Adonai ha-mamlakhah v'ha-mitnasei l'khol l'rosh.  
Rom'mu Adonai Eloheinu  
v'hish-tahavu la-hadom raglav, kadosh hu.  
Rom'mu Adonai Eloheinu v'hish-tahavu l'har kodsho,  
ki kadosh Adonai Eloheinu.

Yours, Adonai, is the greatness, the power, and the splendor.  
Yours is the triumph and the majesty, for all in heaven and on  
earth is Yours. Yours, Adonai, is supreme sovereignty. Exalt  
Adonai; worship God, who is holy. Exalt Adonai our God, and  
bow toward God's holy mountain. Adonai our God is holy.

May the Merciful One show mercy to the people He has always  
sustained, remembering His covenant with our ancestors. May  
God deliver us from evil times, restrain the impulse within us to  
do evil, and grace our lives with enduring deliverance. May God  
answer our petition with an abundant measure of kindness and  
compassion.

*Torah Reader (or Gabbai):*

May God help, save, and shield all who trust in Him. And let us  
say: Amen. Let us all declare the greatness of God and give honor  
to the Torah. (*Let the first to be honored come forward.*) Praised  
is God who gave the Torah to Israel in holiness.

*Congregation and Torah Reader:*

V'atem ha-d'vekim badonai Eloheikhem hayim kulkhem hayom.  
You who remain steadfast to Adonai your God have been  
sustained to this day.

*The Sefer Torah is taken from the ark.*

*Hazzan, then congregation:*

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד.

אחד אלהינו, גדול אדונינו, קדוש שמו.

*On שמחת תורה and השענא רבה:*

אחד אלהינו, גדול אדונינו, קדוש ונורא שמו.

*Hazzan:*

גדלו ליהוה אתי, ונרוממה שמו יחדו.

*As the Sefer Torah is carried in procession,  
the Hazzan and congregation chant:*

לך יהוה הגדלה והגבורה והתפארת

והנצח וההוד,

כי כל בשמים ובארץ,

לך יהוה הממלכה והמתנשא לכל לדאש.

רוממו יהוה אלהינו

והשתחוו להם רגליו, קדוש הוא.

רוממו יהוה אלהינו והשתחוו להר קדשו,

כי קדוש יהוה אלהינו.

אב הרחמים הוא ירחם עם עמוסים, ויזכר ברית איתנים, ויפיל  
נפשותינו מן השעות הרעות, ויגער בגער הרע מן הנשואים,  
ויחון אותנו לפלטת עולמים, וימלא משאלותינו במדה טובה  
ישועה ורחמים.

*Torah Reader (or Gabbai):*

וישור ויגן וישוע לכל החוסים בו, ונאמר אמן.

הכל קבו גדל לאלהינו, ותנו כבוד לתורה.

(כהן, קרב, יעמד \_\_\_\_\_ בן \_\_\_\_\_ הפהן.)

(בת כהן, קרבי, תעמד \_\_\_\_\_ בת \_\_\_\_\_ הפהן.)

(יעמד \_\_\_\_\_ בן \_\_\_\_\_ ראשון.)

(תעמד \_\_\_\_\_ בת \_\_\_\_\_ ראשון.)

ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו.

*Congregation and Torah Reader:*

ואתם הדבקים ביהוה אלהיכם תמים בלכם היום.

Each congregant receiving an aliyah recites these b'rakhot.

Before the Reading:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh.

Congregation responds:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.

Congregant repeats above response, then continues:

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,  
asher bahar banu mi-kol ha-amim, v'natan lanu et torato.  
Barukh atah Adonai, noten ha-Torah.

After the Reading:

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,  
asher natan lanu torat emet, v'hayei olam nata b'tokhenu.  
Barukh atah Adonai, noten ha-Torah.

Praise Adonai, the Exalted One.

Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,  
choosing us from among all peoples by giving us the Torah.  
Praised are You Adonai, who gives the Torah.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,  
giving us the Torah of truth, planting within us life eternal.  
Praised are You Adonai, who gives the Torah.

### BIRKAT HA-GOMEL

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,  
showing goodness to us beyond our merits,  
for bestowing favor upon me.

Congregation responds:

May God who has been gracious to you  
continue to favor you with all that is good.

In many congregations, one of the following b'rakhot  
is recited by parents of a Bar/Bat Mitzvah:

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam,

1. she-heheyanu, v'kiy'manu, v'higi-anu la-z'man ha-zeh.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe,  
granting us life, sustaining us, and enabling us to reach this day.

2. (she-p'tarani/she-p'taranu) me-onsho shel zeh/me-onshah shel zo.

Praised is the One who has brought us to this time  
when our child assumes the obligation of mitzvot.

Each congregant receiving an עליה recites these ברכות.

Before the Reading:

בְּרַכּוּ אֶת־יְהוָה הַמְּבַרֵּךְ.

Congregation responds:

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבַרֵּךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Congregant repeats above response, then continues:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים וְנָתַן לָנו אֶת־תּוֹרָתוֹ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

After the Reading:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר נָתַן לָנו תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

### ברכת הגומל

B'rakhoh recited by one who has recovered from a  
serious illness, returned safely from a long journey, or  
survived a life-threatening crisis (including childbirth)

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
הַגּוֹמֵל לְחַיִּיבִים טוֹבוֹת, שְׁגַמְלָנִי כָּל־טוֹב.

Barukh atah Adonai, Eloheinu melekh ha-olam  
ha-gomel l'hayavim tovot, she-g'malani kol tov.

Congregation responds:

מִי שְׁגַמְלָךְ (שְׁגַמְלָךְ / שְׁגַמְלָכֶם) כָּל־טוֹב,  
הוּא יְגַמְלָךְ (יְגַמְלָךְ / יְגַמְלָכֶם) כָּל־טוֹב סְלָה.

Mi she-g'malkha (she-g'malekh/she-g'malkhem) kol tov,  
hu yigmol'kha (yigm'lekh/yigmol'khem) kol tov, selah.

In many congregations, one of the following ברכות  
is recited by parents of a מצוה מצוה:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

א. שְׁהַחֵינּוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעֵנוּ לְזִמְנֵי הַיּוֹם.

ב. שְׁפַטְרָנִי / שְׁפַטְרָנוּ מֵעַנְשׂוֹ שֶׁל זֶה.

For a girl: שְׁפַטְרָנִי / שְׁפַטְרָנוּ מֵעַנְשֶׁהָ שֶׁל זֶה.

Before Maftir is called, Hatzit Kaddish is recited.

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Reader and Congregation:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almayā.  
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

The Sefer Torah is raised.

V'zot ha-Torah asher sahm Mosheh lifnei b'nai Yisra-el,  
al pi Adonai, b'yad Mosheh.

This is the Torah that Moses set before the people Israel:  
The Torah, given by God, through Moses.

(On Hoshana Rabbah, continue on page 153.)

B'rakhah before the Haftarah

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, appointing devoted prophets, and upholding their teachings, messages of truth. Praised are You Adonai, who loves the Torah, Moses His servant, Israel His people, and prophets of truth and righteousness.

Before Maftir is called, חצי קדיש is recited.  
(When we read from two ספרי תורה, both are placed  
on the Reader's desk for the chanting of חצי קדיש.)

Hazzan:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,  
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיִמְיֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Hazzan:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

Hazzan:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא \*לְעֵלְא  
מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמְרִין  
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

\*לְעֵלְא לְעֵלְא מִכָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא: שבת שובה On

The ספר תורה and גולל are called to raise and tie the ספר תורה.

זֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל,  
עַל פִּי יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה.

(On Hoshana Rabbah, continue on page 153.)

הפטרה before the ברכה

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים  
טוֹבִים, וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם הַנְּאֻמִּים בְּאֵמֶת. בְּרוּךְ אַתָּה  
יְהוָה הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמִּשָּׁה עֲבָדוֹ וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ  
וּבְנְבִיאֵי הָאֵמֶת וְצַדִּיק.

*B'rakhot after the Haftarah*

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, Rock of all ages, righteous in all generations, steadfast God whose word is deed, whose decree is fulfillment, whose every teaching is truth and righteousness. Faithful are You, Adonai our God, in all Your promises, of which not one will remain unfulfilled, for You are a faithful and merciful God and Sovereign. Praised are You Adonai, God, faithful in all Your promises.

Show compassion for Zion, the fount of our existence, and bring hope soon to the humbled spirit. Praised are You Adonai, who brings joy to Zion.

Bring us joy, Adonai our God, through Your prophet Elijah and the kingdom of the House of David Your anointed. May Elijah come soon, to gladden our hearts. May no outsider usurp David's throne, and may no other inherit his glory. For by Your holy name have You promised that his light shall never be extinguished. Praised are You Adonai, Shield of David.

*On Shabbat (including Shabbat Hol Ha-mo'ed Pesah):*

We thank You and praise You, Adonai our God, for the Torah, for worship, for the prophets, and for this Shabbat, which You have given us for holiness and rest, for dignity and splendor. We thank You and praise You for all things. May Your name be praised continually by every living creature. Praised are You Adonai, who sanctifies Shabbat.

*On Festivals (including Shabbat Hol Ha-mo'ed Sukkot):*

We thank You and praise You, Adonai our God, for the Torah, for worship, for the prophets, and for this (Shabbat and for this)

Festival of Sukkot

Festival of Sh'mini Atzeret

Festival of Matzot

Festival of Shavuot

You have given us (for holiness and rest,) for joy and gladness, for dignity and splendor. We thank You and praise You for all things. May Your name be praised continually by every living creature. Praised are You Adonai, who sanctifies (Shabbat and) the people Israel and the Festivals.

*הפטרה after the ברכות*

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, צור כל-העולמים, צדיק בכל-הדורות, האל הנאמן האומר ועושה, המדבר ומקים, שכל-דבריו אמת וצדק. נאמן אתה הוא יהוה אלהינו ונאמנים דבריה, ודבר אחד מדבריה אחר לא ישוב ריקם, כי אל מלך נאמן ורחמן אתה. ברוך אתה יהוה האל הנאמן בכל-דבריו.

רחם על ציון כי היא בית חיינו. ולעלובת נפש תושיע במהרה בימינו. ברוך אתה יהוה משמח ציון בבניה.

שמחנו יהוה אלהינו באלהיו הנביא עבדך ובמלכות בית דוד משיחך. במהרה יבא ויגל לפנינו על פסאולא יושב זר ולא ינחלו עוד אחרים את-כבודו, כי בשם קדשך נשבעת לו שלא יכבה נרו לעולם ועד. ברוך אתה יהוה מגן דוד.

*On (שבת חול המועד פסח) Shabbat (including שבת):*

על התורה ועל העבודה ועל הנביאים ועל יום השבת הנה שנתת לנו יהוה אלהינו לקדשה ולמנוחה, לכבוד ולתפארת. על הכל יהוה אלהינו אנחנו מודים לך, ומברכים אותך. יתברך שמך בפני כל-חי תמיד לעולם ועד. ברוך אתה יהוה מקדש השבת.

*On (שבת חול המועד סוכות) שבת (including יום טוב):*

על התורה ועל העבודה ועל הנביאים (ועל יום השבת הנה)

On שמחת תורה and שמיני עצרת:  
ועל יום השמיני חג העצרת הנה

On סוכות:  
ועל יום חג הסוכות הנה

On שבועות:  
ועל יום חג השבעות הנה

On פסח:  
ועל יום חג המצות הנה

שנתת לנו יהוה אלהינו (לקדשה ולמנוחה) לששון ולשמחה, לכבוד ולתפארת. על הכל יהוה אלהינו אנחנו מודים לך, ומברכים אותך. יתברך שמך בפני כל-חי תמיד לעולם ועד. ברוך אתה יהוה מקדש (השבת ו) ישראל והזמנים.

*A memorial prayer for our martyrs*

*This prayer was introduced into the Ashkenazi liturgy in the twelfth century, after numerous Jewish communities in Germany were destroyed by the crusaders. It honors the memory of all those who have sanctified God's name through suffering and martyrdom by remaining loyal to their faith, despite the temptation to abandon Judaism and forsake Jewish ideals.*

May the compassionate One, enthroned on high, remember with sublime compassion the pious, the good, and the innocent; the holy communities who laid down their lives in the sanctification of God's name. Beloved and beautiful in their lives, in their death they were not parted. They were swifter than eagles, stronger than lions in doing the will of their Creator. May our God remember them for good together with the other righteous of the world, and render retribution for His servants' blood that has been shed, as it is written in the Torah of Moses, man of God: "Acclaim God's people, O nations, for God will avenge the blood of His servants, render retribution to His foes, and cleanse His people's land." And by Your servant, the prophet Joel, it is written: "Though I cleanse them, I shall not cleanse them in regard to their bloodshed; and Adonai dwells in Zion." And in the Psalms it is said: "Why should the nations ask, 'Where is their God?' Let Your retribution for the blood of Your servants be made known among the nations, in our sight." And the psalmist declares: "The One who renders retribution for bloodshed remembers them; God has not forgotten the cry of the humble."


**ASHREI**

PSALM 84:5; 144:15

What happiness to be in Your house,  
to sing Your praise, to belong to Your people!

*What happiness to worship God!*

PSALM 145; 115:18

My God, my Guide, I will praise You always.  
Day after day will I extol You.

*God is infinite and awesome,  
beyond all praise and all description.*

Age after age Your works are praised,  
Your power is felt, Your deeds are lauded.

*A memorial prayer for our martyrs*

*Customs vary as to when this memorial prayer is recited. Some congregations include it during any period when Tahannun is recited on weekdays (for a list of these dates, see page 239), while others recite it only on the Shabbat before Rosh Hodesh Sivan, Tisha B'av, or Yom Ha-shoah.*

אב הַרְחָמִים, שׁוֹכֵן מְרוֹמִים, בְּרַחֲמֵי הַעֲצוּמִים הוּא יִפְקֹד בְּרַחֲמִים  
הַחֲסִידִים וְהַיִּשְׁרִים וְהַתְּמוּיִמִּים, קְהֵלוֹת הַקֹּדֶשׁ שֶׁמָּסְרוּ נַפְשָׁם עַל  
קִדְשׁ הַשֵּׁם, הַנְּאֻהָבִים וְהַנְּעִימִים בְּתִיבָתָם, וּבְמוֹתָם לֹא נִפְרְדוּ.  
מִנְשָׁרִים קְלוּ, מֵאֲרִיּוֹת גָּבְרוּ, לַעֲשׂוֹת רִצּוֹן קוֹנֵם וְתַפָּץ צוּרֵם. יִזְכְּרֵם  
אֱלֹהֵינוּ לְטוֹבָה עִם שְׂאֵר צְדִיקֵי עוֹלָם, וְיִקּוּם נִקְמַת דָּם עֲבָדָיו  
הַשְּׂפוּף, כְּפָתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים: הֲרַגְנוּ גֵוִים עִמּוֹ, כִּי  
דָם עֲבָדָיו יִקּוּם, וְנִגְמֵם יִשִּׁיב לְצַרְיוֹ, וְכִפָּר אֲדָמְתוֹ עִמּוֹ. וְעַל יְדֵי  
עֲבָדֶיךָ הַנְּבִיאִים כְּתוּב לְאִמֹר: וְנִקְיִתִי דָמָם לֹא נִקְיִתִי, וַיְהוּהוּ שִׁכָן  
בְּצִיּוֹן. וּבִכְתָבֵי הַקֹּדֶשׁ נֶאֱמַר: לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אֵיזָה אֱלֹהֵיהֶם,  
יִדְרַע בְּגוֹיִם לְעֵינֵינוּ נִקְמַת דָּם עֲבָדֶיךָ הַשְּׂפוּף. ׀ וְאֹמַר: כִּי דוֹרֵשׁ  
דָּמִים אוֹתָם זָכַר, לֹא שָׁכַח צַעֲקַת עַנְוִים.


**אשרי**

תהלים פ"ד:ה', קמ"ד:ט"ו

אֲשֶׁרִי יוֹשֵׁבִי בֵּיתְךָ, עוֹד יְהַלְלוּךָ סֵלָה.

אֲשֶׁרִי הָעַם שֶׁכְּבָה לּוֹ, אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁיהוּהוּ אֱלֹהָיו.

תהלים קמ"ה, קט"ו:י"ח

תְּהַלֵּלָה לְדָוִד.

אֲרוּמִמָּךְ אֱלֹהֵי הַמַּלְאָךְ, וְאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

בְּכָל־יּוֹם אֲבָרְכֶךָ, וְאֲהַלְלֶה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

גְּדוֹל יְהוּה וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדָלְתוֹ אֵין חֶקֶר.

דוֹר לְדוֹר יִשְׂבַח מַעֲשֵׂיךָ, וּגְבוּרָתֶיךָ יִגְדֹד.

*I too am touched by Your glory,  
the wonders of Your creation.*

Some may speak of You only in awe,  
but I speak of You with immense joy.

*The very mention of Your goodness yields delight.*

God is gracious and kind, patient and very loving,  
good to everyone, compassionate to all creatures.

*May all Your children be worthy of You.*

*May all who claim to love You be a blessing.*

May they honor Your sovereignty by declaring Your power,  
by showing the splendor of Godliness.

*Your realm is the unbounded cosmos;  
Your reign endures throughout eternity.*

God upholds all who falter,  
and lifts up all the downtrodden.

*All eyes must look to You with hope;  
satisfy our needs in due time.*

Your hand is always ready to fill all life with joy.  
You are just in every way, loving in every gesture.

*You are near to all who call upon You,  
to all who call upon You with integrity.*

May God always hear the prayer of the pious,  
always answer their pleas, come to their aid.

*May God guard every loving soul,  
and destroy all wickedness.*

May my own lips utter God's praise;  
may all people worship God always.

*May all of us praise God now and forever. Halleluyah!*

הַדָּר כְּבוֹד הַיְהוָה, וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה.  
וַיְצוּנוּ נוֹרְאוֹתֶיךָ לֵאמֹרוּ, וַיְגַדְלֶתְךָ אֲסַפְרֶנָּה.

זָכַר רַב־טוֹבָךָ יִבְיָעוּ, וַיְצַדְקֶתְךָ יִרְנְנוּ.

חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה, אֲרַךְ אַפַּיִם וַיְגַד־לְחַסְדֶּךָ.

טוֹב יְהוָה לְכָל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל־מַעֲשָׂיו.

יִזְדַּק יְהוָה כָּל־מַעֲשָׂיָהּ, וְחֲסִידֶיךָ יִבְרַכּוּכָהּ.

כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ לֵאמֹרוּ, וַגְּבוּרַתְךָ יִדְבְּרוּ.

לְהוֹדִיעַ לְבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ, וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ.

מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דָּוָר וְדָר.

סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנְּפֹלִים, וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים.

עֵינַי כָּל אֵלֶיךָ יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת־אֲכֹלָם בְּעֵתוֹ.

פּוֹתַח אֶת־יְדֶיךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל־חַי רְצוֹן.

צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו, וְחֲסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו.

קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּאֱמֶת.


רְצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֵׂה, וְאֶת־שׁוֹעֲתָם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעֵם.

שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֲהָבָיו, וְאֶת כָּל־הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד.

□ תְּהִלַּת יְהוָה יִדְבַר־פִּי,

וַיִּבְרַךְ כָּל־בֶּשֶׂר שֵׁם קְדֹשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

וּבְאַנְחֵנוּ נִבְרַךְ יְיָ, מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְּלוּהָ.

 RETURNING THE SEFER TORAH

*We rise as the Ark is opened.*

Y'hal'lu et shem Adonai, ki nisgav sh'mo l'vado.  
Praise Adonai, for God is unique, exalted.

Hodo al eretz v'shamayim, va-yarem keren l'amo,  
t'hilah l'khol hasidav, liv'nei Yisra-el am k'rovo. Halleluyah!  
God's glory encompasses heaven and earth. God exalts and  
extols His faithful, the people Israel who are close to Him.  
Halleluyah!

*On Shabbat:*

PSALM 29

*A Song of David.* Acclaim Adonai, exalted creatures; acclaim Adonai, glorious and mighty. Acclaim Adonai, whose name is majestic. Worship Adonai in sacred splendor. The voice of Adonai thunders over rushing waters. The voice of Adonai roars with might. The voice of Adonai echoes with majesty. The voice of Adonai shatters the cedars. Adonai splinters the cedars of Lebanon, making Mount Lebanon skip like a calf, compelling Siryon to leap like a ram. The voice of Adonai splits rock with lightning. The voice of Adonai stirs the wilderness. The voice of Adonai strips the forest bare, while in His sanctuary all chant: Glory! Adonai sat enthroned at the Flood; Adonai will sit enthroned forever, bestowing strength upon His people, blessing His people with peace.

Mizmor l'David.

Havu l'adonai b'nai elim, havu l'adonai kavod va-oz.  
Havu l'adonai k'vod sh'mo,  
hishtahavu l'adonai b'hadrat kodesh.  
*Kol Adonai al ha-mayim, Eil ha-kavod hir'im,  
Adonai al mayim rabim.*  
*Kol Adonai ba-ko-ah, kol Adonai be-hadar.*  
*Kol Adonai shover arazim,  
va-y'shaber Adonai et arzei hal'vanon.*  
*Va-yarkidem k'mo egel, l'vanon v'siryon k'mo ven r'eymim.*  
*Kol Adonai hotzev lahavot esh, kol Adonai yahil midbar,  
yahil Adonai midbar kadesh.*  
*Kol Adonai y'holel ayalot,  
va-yehesof y'arat, u-v'heikhalo kulo omer kavod.*  
*Adonai la-mabul yashav, va-yeshav Adonai melekh l'olam.*  
*Adonai oz l'amo yiten, Adonai y'varekh et amo va-shalom.*

 החזרת ספר תורה

*We rise as the ארון הקודש is opened.*

*Hazzan:*

יִהְיֶה לָנוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבָדוֹ.

*Congregation:*

הוֹדוּ עַל אֲרָץ וְשָׁמַיִם. וַיִּרַם קֶרֶן לְעַמּוֹ,  
תִּהְיֶה לְכָל־חַסִּידָיו, לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קַרְבּוֹ, הַלְלוּיָהּ.

*On שבת:*

הַהַלְלוּ כ"ט

מִזְמוֹר לְדָוִד.

הָבוּ לַיהוָה, בְּנֵי אֱלֹהִים, הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז.  
הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ, הַשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ.  
קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם,  
אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים, יְהוָה עַל מַיִם רַבִּים.  
קוֹל יְהוָה בַּכֶּחַ, קוֹל יְהוָה בְּהַדָּר.  
קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיִּשְׁבֵּר יְהוָה אֶת־אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן.  
וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל, לְבָנוֹן וּשְׁרִיזֵן כְּמוֹ בְּרִירָאִמִּים.  
קוֹל יְהוָה חִצֵּב לְהַבּוֹת אֵשׁ,  
קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל מִדְּבָר,  
יַחֲלִיל יְהוָה מִדְּבַר קֹדֶשׁ.  
קוֹל יְהוָה יַחֲלִל אֵיזוֹת  
וַיַּחֲשֵׁף יַעֲרוֹת, וּבְהִיכְלוּ כָּלוּ אִמֵּר כְּבוֹד.  
יְהוָה לַמַּבּוּל יִשָּׁב, וַיִּשָּׁב יְהוָה מִלֶּקַח לְעוֹלָם.  
יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

On weekdays:

PSALM 24

*A Song of David.* The earth and its grandeur belong to Adonai; the world and its inhabitants. God founded it upon the seas, and set it firm upon flowing waters. Who may ascend the mountain of Adonai? Who may rise in God's sanctuary? One who has clean hands and a pure heart, who has not used God's name in false oaths, nor sworn deceitfully, shall receive a blessing from Adonai, a just reward from the God of deliverance. Such are the people who seek God, who long for the presence of Jacob's Dcity. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign. Who is the glorious Sovereign? Adonai, triumphant and mighty; Adonai, triumphant in battle. Lift high your lintels, O you gates; open wide, you ancient doors! Welcome the glorious Sovereign. Who is the glorious Sovereign? *Adonai Tz'va-ot* is the glorious Sovereign.

*The Sefer Torah is placed in the Ark.*

Whenever the Ark was set down, Moses would say: Adonai, may You dwell among the myriad families of the people Israel.

*Return, Adonai, to Your sanctuary,  
You and Your glorious Ark.*

Let Your *Kohanim* be clothed in triumph,  
let Your faithful sing for joy.

*For the sake of David, Your servant,  
do not reject Your anointed.*

Precious teaching do I give you:  
Never forsake My Torah.

*It is a tree of life for those who grasp it,  
and all who uphold it are blessed.*

Its ways are pleasant, and all its paths are peace.

*Help us turn to You, Adonai, and we shall return.  
Renew our lives as in days of old.*

Etz hayim hi la-mahazikim bah, v'tom'kheha m'ushar.  
D'rakheha darkhei no-am, v'khol n'tivoteha shalom.  
Hashiveinu Adonai c-lekha v'nashuva,  
hadesh yameinu k'kedem.

On weekdays:

תהלים כ"ד

לְדָוִד מְזֻמָּוֹר.

לַיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָתָהּ, תִּבְלַל וַיִּשְׁבֵי בָהּ.  
כִּי הוּא עַל יַמִּים יִסְדָּהּ, וְעַל גְּהָרֹת יִכּוֹנְנֶהָ.  
מִי יַעֲלֶה בַּהַר יְהוָה, וּמִי יָקוּם בַּמְקוֹם קָדְשׁוֹ.

גָּקִי כַפַּיִם וּבֵר לַבָּב,

אֲשֶׁר לֹא נִשְׂא לִשְׂוֹא נַפְשִׁי, וְלֹא נִשְׁבַּע לְמַרְמָה.

יֵשָׂא בִרְכָה מֵאֵת יְהוָה, וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ.

זֶה דֹר דֹּרְשָׁיו, מִבְּקִשֵׁי פִנְיֶה יַעֲקֹב, סֵלָה.

שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,

וְהִנְשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.

מִי זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, יְהוָה עֶזְרוֹ וְגִבּוֹר, יְהוָה גְּבוֹר מִלְחָמָה.

שָׂאוּ שְׁעָרִים רְאשֵׁיכֶם,

וַשְׂאוּ פִתְחֵי עוֹלָם, וַיָּבֹא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד.

מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכְּבוֹד,

יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכְּבוֹד, סֵלָה.

*The ארון הקודש is placed in the ספר תורה.*

וּבִנְחָה יֹאמֵר: שׁוֹבָה יְהוָה רַבּוֹת אֵלַי יִשְׂרָאֵל.

קוֹמָה יְהוָה לְמִנוּחֶתָּךְ, אֶתָּה וְאֶרֶן עֲזָךְ.

כַּהֲנִיף יִלְבָּשׁוּ צִדְקָה, וְחִסְדֵיךָ יִרְנְנוּ.

בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדְּךָ, אֵל תָּשֵׁב פָּנֵי מְשִׁיחֶךָ.

□ כִּי לָקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם, תּוֹרַתִּי אֵל תַּעֲזֹבוּ.

עַץ חַיִּים הִיא לַמְחַזְּקִים בָּהּ, וְתוֹמְכֶיהָ מֵאֲשֶׁר.

דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי נֶעֱמ, וְכָל־נִתְּיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם.

הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֵלֶיךָ וְנִשׁוּבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.

(On אשרי, continue with הושענא רבה On) page 226.)

# MUSAF SERVICE

## HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almay.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

*On Shabbat, continue on page 156a or 156b (with Matriarchs) through page 161.*

*On Shabbat Rosh Hodesh and on Festivals (including Shabbat Hol Ha-mo'ed and Hoshana Rabbah), continue on page 166a or 166b (with Matriarchs) through page 178.*

*For an interpretive Meditation on the Shabbat Amidah, see page 162; on the Festival Amidah, page 179.*

*The Musaf, or Additional Service, dates back to ancient times — a reminder of the double Shabbat portion of manna in the wilderness, and the additional Shabbat offering in the Temple. According to the Midrash, this "double measure" has become the symbol of Shabbat itself, expressed in spiritual imagery (our "additional soul"), in ritual observance (e.g. hallot, candles), as well as in prayer. In our day, the Musaf Amidah takes the place of the ancient Musaf sacrifice in the Temple.*

# מוסף

## חצי קריש

Hazzan:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,  
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיָמֵינוּ וּבְכָל־בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזָמַן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Hazzan:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמַי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Hazzan:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא \*לְעֵלָּא  
מִן כָּל־בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְּאִמְרוֹן  
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

\*On שבת שובה: שבת שובה

*On אמהות, continue on page 156a or 156b (with אמהות) through page 161.*

*On יום טוב and on שבת ראש חודש (including הרשענא רבה and שבת חול המועד) continue on page 166a or 166b (with אמהות) through page 178.*

*We begin the Amidah by taking three steps forward to approach God's presence, and standing humbly, at attention.*

*It is customary to bow four times during the recitation of the Amidah. The first two accompany the opening and closing words of the first b'rakhah. We bend our knees while reciting "Barukh (Praised)," and bow at "Atah (You)," rising as we utter God's name. As we recite Modim (the prayer of Thanksgiving, page 159), we bow (without bending our knees) in gratitude to God, as we say "Modim anahnu lakh (We proclaim)." We then bend our knees and bow once more during the b'rakhah which follows (page 160).*

*At the conclusion of the Amidah, we take three steps back, bowing left, right, and center, as we conclude our audience before God.*

## MUSAF AMIDAH FOR SHABBAT (with Matriarchs)

When I call upon Adonai, proclaim glory to our God!  
Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors,  
God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and  
Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows  
lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds  
of our ancestors and will send a redeemer to their children's  
children because of Your loving nature.

*On Shabbat Shuvah:*

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life.  
Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and  
shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and  
Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead;  
great is Your saving power.

*\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to  
the dead. You support the falling, heal the ailing, free the  
fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust.  
Whose power can compare with Yours? You are Master of life  
and death and deliverance.

*On Shabbat Shuvah:*

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion?  
In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead.  
Praised are You Adonai, Master of life and death.

*When the Amidah is recited aloud, continue on page 157.*

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who  
praise You each day. \*\*Praised are You Adonai, holy God.

*\*\*On Shabbat Shuvah:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

*Silent recitation continues on page 158.*

*\*From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

## עמידה — מוסף לשבת (כולל אמהות)

פי שם יהוה אקרא, הבו גדל לאלהינו.  
אדני, שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך.

ברוך אתה יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, אלהי אברהם  
אלהי יצחק ואלהי יעקב, אלהי שרה אלהי רבקה  
אלהי רחל ואלהי לאה, האל הגדול הגבור והנורא,  
אל עליון, גומל חסדים טובים וקונה הכל, זוכר חסדי  
אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה.

*On שבת שובה:*

זכרנו לחיים, מלך הפץ בחיים,  
וכתבנו בספר החיים, למענך אלהים חיים.

מלך עוזר ופוקד ומושיע ומגן.  
ברוך אתה יהוה מגן אברהם ופקד שרה.

אתה גבור לעולם אדני, מחיה מתים אתה, רב להושיע.

*\*From פסח שמיני עזרת until:*

משיב הרוח ומוריד הגשם.

מכלכל חיים בחסד, מחיה מתים ברחמים רבים, סומך  
נופלים ורופא חולים ומתיר אסורים, ומקים אמונתו  
לישגי עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך, מלך  
ממית ומחיה ומצמיח ישועה.

*On שבת שובה:*

מי כמוך אב הרחמים, זוכר יצוריו לחיים ברחמים.

ונאמן אתה להחיות מתים.  
ברוך אתה יהוה מחיה המתים.

*When the עמידה is recited aloud, continue on page 157.*

אתה קדוש ושמוך קדוש, וקדושים בכל יום יהללוך סלה.  
\*\*ברוך אתה יהוה האל הקדוש.

*\*\*On שבת שובה:*

ברוך אתה יהוה המלך הקדוש.

*Silent recitation continues on page 158.*

*\*From פסח to שמיני עזרת, some add: מוריד הגשם.*

 KEDUSHAH

*When the Reader chants the Amidah, Kedushah is added.*

We revere and hallow You on earth as Your name is hallowed in heaven, where it is sung by celestial choirs, as in Your prophet's vision. The angels called one to another:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.  
Holy, holy, holy Adonai Tz'va-ot;  
the grandeur of the world is God's glory.

God's glory fills the universe. When one angelic chorus asks, "Where is God's glory?" another responds with praise:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.

Praised is Adonai's glory throughout the universe.

May God turn in compassion, granting mercy to His people who twice each day, evening and morning, proclaim God's oneness with love:

Sh'ma Yisra-el Adonai Eloheinu Adonai ehad.  
Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

This is our God, our Creator, our Sovereign, and our Redeemer. And in His mercy God will again declare, before all the world:

Ani Adonai Eloheikhem. I, Adonai, am your God.

And thus sang the psalmist:


Yimlokh Adonai l'olam, Elohayikh Tziyon l'dor va-dor, Halleluyah.  
Adonai shall reign through all generations;  
Zion, Your God shall reign forever. Halleluyah!

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy.  
\*Praised are You Adonai, holy God.

*\*On Shabbat Shuvah:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

*The Kedushah is among the holiest prayers of the Jewish service, requiring a minyan to achieve the proper solemnity. We are to imagine ourselves in God's closest circle, joining with the ministering angels in chanting the most precious of praises.*

 קדושה

*When the עמידה is chanted by the Hazzan, קדושה is added.*

נְעִרִיצָה וְנִקְדִישָׁה בְּסוּד שְׁיִחַ שְׂרָפֵי קֹדֶשׁ הַמְּקַדְּשִׁים שֶׁמָּה  
בְּקֹדֶשׁ, בְּכַתּוּב עַל יַד נְבִיאָהּ, וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.  
כְּבוֹדוֹ מְלֵא עוֹלָם, מִשְׁרָתָיו שׂוֹאֲלִים זֶה לָזֶה: אֵיזָה מְקוֹם  
כְּבוֹדוֹ. לְעַמְתָּם בְּרוּךְ יְאֻמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.

מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֵּן בְּרַחֲמִים, וַיַּחֲוֶן עִם הַמְּקַדְּשִׁים שְׁמוֹ עָרַב  
וַיִּקְרַע בְּכַל-יּוֹם תְּמִיד, פְּעָמִים בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד.

הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ, הוּא מְלַכְנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנו,  
וְהוּא יִשְׁמִיעֵנו בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָּל-חַי, לְהִיּוֹת לָכֶם  
לְאֱלֹהִים.

אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.

וּבְדַבְרֵי קֹדֶשׁ כְּתוּב לְאָמַר:

יְמַלֵּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ.

לְדֹר וָדֹר נִגִּיד גְּדֻלָּהּ, וְלִנְצַח נְצַחִים קֹדֶשְׁתָּהּ נִקְדִישׁ.  
וְשִׁבְחָהּ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעַד, כִּי אֵל מְלֵךְ  
גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה. \*בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

*\*On שבת שובח:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלֵךְ הַקָּדוֹשׁ.

*Ezekiel's vision describes the angels as having one straight, unbent leg. As we recite the Kedushah — our echo of the angels' praise of God found in Isaiah, Ezekiel, and Psalm 146 — we too stand erect in God's presence. It is customary to rise on one's toes during the repetitions of "Kadosh (Holy)," literally lifting our praise "toward singing seraphim."*

*For an alternative that omits mention of sacrifices,  
continue at the bottom of the page.*

You have established Shabbat, Adonai our God, prescribing by Your will its special offerings and sacrifices. Those who delight in Shabbat will inherit enduring glory. Those who savor Shabbat will share the bliss of eternal life; those who love its teachings have chosen greatness. At Sinai our ancestors received the mitzvah of Shabbat, and You, Adonai, commanded that they offer an additional sacrifice on Shabbat.

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors who returns Your children to their land, to lead us in joy to our land and to settle us within our borders. There our ancestors offered to You their daily and special sacrifices. And the special sacrifice for Shabbat they offered lovingly, according to Your will, as written in Your Torah through Moses, Your servant:

NUMBERS 28:9-10

Offerings for the day of Shabbat: two yearling lambs without blemish, together with two-tenths of an ephah of choice flour mingled with oil as a grain offering, with the proper libation; a burnt offering for every Shabbat, in addition to the daily burnt offering and its libation.

*Alternative selection*

You have established Shabbat, Adonai our God, declaring its special holiness, ordaining details of its sacred observance. Those who delight in Shabbat will inherit enduring glory. Those who savor Shabbat will share the bliss of eternal life; those who love its teachings have chosen greatness. At Sinai our ancestors received the mitzvah of Shabbat. And You commanded us to worship You on Shabbat in Jerusalem Your city, on Your holy mountain.

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, who returns Your children to their land, to lead us in joy to our land and to settle us within our borders. No more shall violence be heard in our land; no more shall destruction be found within its borders. May we be privileged to worship You there, in splendor and in awe, as in ancient days.

*Other interpretive English meditations may be found  
on pages 162-164.*

*For an alternative that omits mention of the sacrifices,  
continue at the bottom of the page.*

תִּפְנֹת שַׁבַּת רְצִיַת קִרְבָּנוֹתֶיךָ, צִוִּית פְּרוּשִׁיָּה עִם סִדְוֵרֵי  
נִסְכֵיֶיךָ. מְעַנְגִיָּה לְעוֹלָם כְּבוֹד יִנְחַל, טוֹעֲמִיָּה חַיִּים זָכוֹ,  
וְגַם הָאוֹהֲבִים דְּבָרֶיךָ גְּדֹלָה בְּחָרוּ. אִזּוּ מִסִּינֵי נִצְטוּ עֲלֶיךָ  
וּתְצוּם יִהְיֶה אֱלֹהֵינוּ לְהִקְרִיב בָּהּ קִרְבָּן מוֹסֵף שַׁבַּת  
כְּרָאוּי.

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, הַמְּשִׁיב  
בָּנִים לְגִבּוֹלָם, שְׂתַעֲלֵנוּ בְּשִׂמְחָה לְאַרְצֵנוּ וְתִשְׁעֵנוּ  
בְּגִבּוֹלָנוּ, שְׁשֵׁם עָשׂוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת־קִרְבָּנוֹתֶיךָ,  
תְּמִידִים בְּסֹדֶרִם וּמוֹסְפִים כְּהַלְכָתָם, וְאֶת־מוֹסֵף יוֹם  
הַשַּׁבָּת הַזֶּה עָשׂוּ וְהִקְרִיבוּ לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנְךָ  
כְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ, עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי כְּבוֹדְךָ כְּאָמֹר:

כמדבר ב"ח:ט"ו

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת, שְׁנֵי כִבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם, וְשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים  
קֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן וְנִסְכוּ. עֲלַת שַׁבַּת בְּשַׁבְּתוֹ עַל  
עֲלַת הַתְּמִיד וְנִסְכָּהּ.

*Alternative selection*

תִּפְנֹת שַׁבַּת רְצִיַת קְדוּשָׁתְךָ, צִוִּית פְּרוּשִׁיָּה עִם סִדְוֵרֵי  
נוֹסְחָתְךָ. מְעַנְגִיָּה לְעוֹלָם כְּבוֹד יִנְחַל, טוֹעֲמִיָּה חַיִּים זָכוֹ,  
וְגַם הָאוֹהֲבִים דְּבָרֶיךָ גְּדֹלָה בְּחָרוּ. אִזּוּ מִסִּינֵי נִצְטוּ עֲלֶיךָ  
וּתְצוּנוּ לְעַבְדְּךָ בִּירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּיוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ עַל הַר  
קְדִשְׁךָ.

יְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, הַמְּשִׁיב  
בָּנִים לְגִבּוֹלָם, שְׂתַעֲלֵנוּ בְּשִׂמְחָה לְאַרְצֵנוּ וְתִשְׁעֵנוּ בְּגִבּוֹלָנוּ,  
וְלֹא יִשְׁמַע עוֹד חֲמָס בְּאַרְצֵנוּ, שׁוֹד וְשֹׁבֵר בְּגִבּוֹלָנוּ. וְשֵׁם  
נְעַבְדְּךָ בְּאַהֲבָה וּבִירְאָה בְּיָמֵי עוֹלָם וּכְשֵׁנִים קְדָמוֹנוֹת.

Those who celebrate Shabbat rejoice in Your sovereignty and hallow the seventh day, calling it a delight. All of them truly enjoy Your goodness. For it pleased You to sanctify the seventh day, calling it the most desirable day, a reminder of Creation.

Our God and God of our ancestors, find favor in our Shabbat rest. Instill in us the holiness of Your mitzvot and let Your Torah be our portion. Fill our lives with Your goodness, and gladden us with Your triumph. Cleanse our hearts so that we might serve You faithfully. Lovingly and willingly, Adonai our God, grant that we inherit Your holy Shabbat, so that the people Israel, who hallow Your name, will always find rest on this day. Praised are You Adonai, who hallows Shabbat.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

## MODIM

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

*When the Reader recites .  
Modim, the congregation  
continues silently:*

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors, God of all life, our Creator, the Creator of all. We praise You and thank You for granting us life and for sustaining us. May You continue to grant us life and sustenance. Gather our dispersed to Your holy place, to fulfill Your mitzvot and to serve You wholeheartedly, doing Your will. For this we shall thank You. Praised be God to whom thanksgiving is due.

וְשִׂמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבַּת וְקוֹרְאֵי עֲנֵג. עִם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעֵי, כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ מְטוֹבָךְ. וְהַשְּׁבִיעֵי רְצִית בּוֹ וְקִדְּשָׁתוּ, חֲמִדַת יָמִים אוֹתוֹ קָרְאתָ, זָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בְּמִנוּחֵתָנוּ. קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ, שְׂבַעְנוּ מְטוֹבָךְ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ, וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדָּךְ בְּאֵמֶת. וְהִנְחֵילְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קִדְּשָׁךְ, וַיְיַדְּחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבַּת.

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם, וְהִשָּׁב אֶת־הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ, וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִקַּבַּל בְּרָצוֹן, וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּחַזֵּיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

*When the Hazzan recites  
מודים, the congregation  
continues silently:*

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר, יוֹצֵרֵנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. בְּרִכּוֹת וְהַוְדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ, עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תַּחֲזִינָה וְתַקִּימָנוּ, וְתִאֶסְפוּ גְלוּתֵינוּ לְחִצְרוֹת קִדְּשָׁךְ, לְשִׁמּוֹר חֻקֶיךָ וּלְעֲשׂוֹת רְצוֹנָךְ, וּלְעִבְדָּךְ בְּלִבְבֵי שָׁלֵם, עַל שֶׁאַנְחָנוּ מוֹדִים לָךְ. בְּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד, צוֹר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדָה לָךְ וְנִסְפַּר תְּהִלָּתְךָ, עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל נְשִׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נְסִיךְ שְׂבַכְל־יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבַכְל־עַת, עָרַב וּבָקַר וְצִהָרִים. הַטוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסֵדֶיךָ, מֵעוֹלָם קִיַּיְנוּ לָךְ.

*On Hanukkah:*

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days of Mattathias son of Yoḥanan, the heroic Hasmonean Kohen, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

*On Shabbat Shuvah:*

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

*Reader adds:*

Bless us, our God and God of our ancestors, with the threefold blessing written in the Torah by Moses, Your servant, pronounced by Aaron and by his descendants, *Kohanim*, Your holy people.

*Congregation:*

May Adonai bless you and guard you.  
May Adonai show you favor  
and be gracious to you.  
May Adonai show you kindness  
and grant you peace.

Ken y'hi ratzon.  
Ken y'hi ratzon.  
Ken y'hi ratzon.  
May this be God's will.

*On Hanukkah:*

על הנסים ועל הפרקן, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי מתתיהו בן יוחנן בן גדול חשמונאי ובניו, כשעמדה מלכות יון הרשעה על עמך ישראל להשפיתם תורתך ולהעבירם מחקי רצונך, ואתה ברחמיה הרבים עמדת להם בעת צרתם, רבת את ריבם, ונתת את דינם, נקמת את נקמתם, מסרת גבורים ביד חלשים, ורבים ביד מעטים, וטמאים ביד טהורים, ורשעים ביד צדיקים, וזדים ביד עוסקי תורתך. ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקן פחיים הזה. ואחר כן באו בניך לבייר ביתך ופנו את היכלך, וטהרו את מקדשך, והדליקו נרות בחצרות קדשך, וקבעו שמונת ימי חנכה אלו להודות ולהלל לשמך הגדול.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלבנו תמיד לעולם ועד.

*On Shabbat Shuvah:*

יכתוב לחיים טובים כל בני ברייתך.

וכל התיים יודוך סלה, ויהללו את שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך ולך נאה להודות.

*Hazzan adds:*

אלהינו ואלהי אבותינו, ברכנו בברכה המשלשת בתורה התנובה על ידי משה עבדך, האמורה מפי אהרן ובניו, פהנים, עם קודשך, באמור:

*Congregation:*

יברכה יהוה וישמרה.  
יאר יהוה פניו אליך ויחנה.  
ישא יהוה פניו אליך וישם לך שלום.

Grant universal peace, with happiness and blessing, grace, love, and mercy for us and for all the people Israel. Bless us, our Creator, one and all, with Your light; for You have given us, by that light, the guide to a life of caring, filled with generosity and contentment, kindness and well-being -- and peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace. \*Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

*\*On Shabbat Shuvah:*

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You Adonai, Source of peace.

*The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.*

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

May it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, that the Temple be restored in our day, and grant us a portion among those devoted to Your Torah. May we worship You there, in splendor and in awe, as in ancient days.

*An alternative concluding prayer*

May it be Your will, Adonai my God, to open for me the gates of learning, love and harmony, peace and companionship. I will surely rejoice in Adonai, my whole being will exult in my God. May I know the joy of celebrating in Jerusalem, rejoicing with my people. May the One who ordains peace for His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

*Continue with Kaddish Shalom, page 181.*

שִׁים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם, טוֹבָה וּבִרְכָה, חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ  
וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בְּרַכְנוּ אָבוֹתֵינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר  
פְּנִיךָ, כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים  
וְאֶהְבֵּת חֶסֶד, וְיִצְרָקָה וּבִרְכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב  
בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה  
בְּשְׁלוֹמְךָ. \*בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל  
בְּשְׁלוֹם.

*\*On Shabbat Shuvah, substitute the following:*

בְּסִפּוּר חַיִּים בְּרָכָה וְשְׁלוֹם, וּפְרֻנְסָה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִבְתָּב לְפָנֶיךָ,  
אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה  
יְהוָה עֹשֵׂה הַשְׁלוֹם.

*The Hazzan's chanting of the עמידה ends here.*

*The silent recitation of the עמידה concludes with a personal prayer.*

אֱלֹהֵי, נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתֵי מִדְּבַר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלֵי  
נַפְשֵׁי תְדוּם, וְנַפְשֵׁי כְּעַפָּר לְכָל תְּהִיָּה. פֶּתַח לְבִי בְּתוֹרַתְךָ  
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשֵׁי. וְכָל־הַחֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרֵה  
הַפֵּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחְשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה  
לְמַעַן יִמְיִנָּךְ, עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשֶׁתָּךְ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרַתְךָ,  
לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יִמְיִנָּךְ וְעַנְנֵי. יְהִי לְרִצּוֹן  
אִמְרֵי־פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יְהוָה צוּרֵי וְגוֹאֲלֵי. עֲשֵׂה  
שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי רִצּוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שְׂיִבְנֶה בֵּית  
הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ. וְשֵׁם נַעֲבֹדְךָ  
בִּירְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּבְשָׁנִים קְדֻמוֹת.

*An alternative concluding prayer*

יְהִי רִצּוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְהוָה אֱלֹהֵי, שֶׁתִּפְתַּח לִי שַׁעֲרֵי תוֹרָה,  
שַׁעֲרֵי אֱהָבָה וְאַחֲוָה, שַׁעֲרֵי שְׁלוֹם וְרַעוּת. שׁוֹשׁ אֲשִׁישׁ  
בִּיהוּדָה, תִּגַּל נַפְשִׁי בְּאֱלֹהֵי. וְגַלְתֵּי בִירוּשָׁלַיִם וְשִׁשְׁתֵּי בְעַמִּי.  
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל־  
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Continue with קריש שלם, page 181.*

 KADDISH SHALEM
*Reader:*

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

*Congregation and Reader:*

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.  
May God's great name be praised throughout all time.

*Reader:*

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

קדיש שלם *Hazzan:*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ,  
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּכּוֹן וּבְיוֹמֵינוּכּוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעִגְלָא וּבְזִמְנָא קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Congregation and Hazzan:*

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמִי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

*Hazzan:*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא לְעֵלְא  
מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמְרִין  
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

לְעֵלְא לְעֵלְא מִכָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא: שבת שובה On\*

תִּתְקַבַּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְכָל-יִשְׂרָאֵל קָדָם אַבּוּהוֹן  
דִּי בְשָׁמַיָּא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל  
כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

 EIN KELOHEINU

Ein keloheinu, ein k'malkenu, Mi kheloheinu, mi kh'malkenu, Nodeh leloheinu, nodeh l'malkenu, Barukh Eloheinu, barukh Malkenu, Atah hu Eloheinu, atah hu Malkenu, Atah hu she-hiktiru avoteinu l'fanekha et k'toret ha-samim.	ein kadonenu, ein k'moshi-enu. mi khadonenu, mi kh'moshi-enu. nodeh ladonenu, nodeh l'moshi-enu. barukh Adonenu, barukh Moshi-enu. atah hu Adonenu, atah hu Moshi-enu.
---	---

None compare to our God, to our Ruler.  
None compare to our Sovereign, to our Deliverer.  
Who compares to our God, to our Ruler?  
Who compares to our Sovereign, to our Deliverer?  
Let us thank our God, our Ruler.  
Let us thank our Sovereign, our Deliverer.  
Let us praise our God, our Ruler.  
Let us praise our Sovereign, our Deliverer.  
You are our God, our Ruler.  
You are our Sovereign, our Deliverer.  
You are the One to whom our ancestors offered incense.

Talmud B'RAKHOT 64a  
Rabbi Elazar taught in the name of Rabbi Hanina:  
Peace is increased by disciples of sages; as it was said: When all of your children are taught of Adonai, great will be the peace of your children (Isaiah 54:13). The second mention of "your children" (*banayikh*) means all who have true understanding (*bonayikh*). Thus it is written in the Book of Psalms: *Those who love Your Torah have great peace; nothing makes them stumble* (119:165). *May there be peace within your walls, security within your gates. For the sake of my colleagues and friends I say: May peace reside within you. For the sake of the House of Adonai I will seek your welfare* (122:7-9). *May Adonai grant His people strength; may Adonai bless His people with peace* (29:11).

Some congregations add Kaddish D'Rabbanan, page 71.

אין כאלהינו 

אין כאלהינו, אין כמלכנו, מי כאלהינו, מי כמלכנו, נוֹדָה לאלהינו, נוֹדָה למלכנו, בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בְּרוּךְ מַלְכֵנוּ, אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ, אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ.	אין כאלהינו, אין כמלכנו, מי כאלהינו, מי כמלכנו, נוֹדָה לאלהינו, נוֹדָה למלכנו, בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בְּרוּךְ מַלְכֵנוּ, אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ, אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ.
---	---

אַתָּה הוּא שֶׁהַקִּטְרוֹ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת־קִטְרַת הַסַּמִּים.

*This ancient rabbinic lesson emphasizes that our future rests upon our children and disciples. We pray for a future marked by Torah and peace, in which our children will follow the example of Aaron, loving and pursuing peace, and attracting others to Torah.*

ברכות טז.

אָמַר רַבִּי אֱלֵעָזָר, אָמַר רַבִּי חֲנִינָא:

תְּלִמְיָדֵי חֲכָמִים מְרַבִּים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם, שֶׁנֶּאֱמַר: וְכָל־בְּנֵיךָ לְמוֹדֵי יְהוָה, וְרַב שְׁלוֹם בְּנֵיךָ. אֵל תִּקְרָא בְּנֵיךָ אֶלָּא בּוֹנֵיךָ. שְׁלוֹם רַב לְאַהֲבֵי תוֹרָתְךָ, וְאִין לָמוּ מְכַשׁוּל. יְהִי שְׁלוֹם בְּחֵילְךָ, שְׁלוֹהַּ בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ. לְמַעַן אַחֵי וְרַעֲי, אֲדַבְּרֶה־נָא שְׁלוֹם בָּךְ. לְמַעַן בֵּית יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, אֲבַקֶּשֶׁה טוֹב לָךְ. יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְהוָה יְבָרֶךְ אֶת־עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם.

Some congregations add קדיש דרבנן, page 71.

 ALEINU

We rise to our duty to praise the Master of all, to acclaim the Creator. God made our lot unlike that of other people, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the Supreme Sovereign, the Holy One, exalted, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth; whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. This is our God; there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as is written in the Torah: "Know this day and take it to heart that Adonai is God in heaven above and on earth below; there is no other."

Aleinu l'shabe-ah la'adon ha-kol, la-tet g'dulah l'yotzer b'reshit,  
she-lo asanu k'goyei ha-aratzot  
v'lo samanu k'mishp'hot ha'adamah,  
she-lo sahum helkenu kahem, v'goralenu k'kol hamonom.

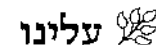
Va-anahnu kor'im u-mishtahavim u-modim  
lifnei melekh malkhei ha-m'lakhim, Ha-kadosh Barukh Hu.

And so we hope in You, Adonai our God, soon to see Your splendor: That You will sweep idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, and that you will perfect the world by Your sovereignty so that all humanity will invoke Your name, and all the earth's wicked will return to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Adonai, may all bow in worship. May they give honor to Your glory; may everyone accept Your dominion. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: "Adonai reigns for ever and ever." Such is the prophetic assurance: "Adonai shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day Adonai shall be One and His name One."

V'ne-emar, v'haya Adonai l'melekh al kol ha-aretz,  
ba-yom ha-hu yih'yeh Adonai ehad u-sh'mo ehad.

*Some congregations add psalms appropriate to the day  
(pages 72 to 80).*

*One of the essential beliefs of Judaism is that God is both the all-powerful Author and Ruler of the universe, and our loving Shepherd and Guide. In the first paragraph of Aleinu, we speak of God in the third person, as befits God's awesome might. In the second paragraph, as we long for God's closeness to all humanity, our sages chose the more personal intimacy of the second person to describe our relationship with God.*

 עלינו

עלינו לשבח לארון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית,  
שלא עשונו כגווי הארצות ולא שמנו כמשפחות  
הארמה, שלא שם חלקנו בהם, וגורלנו ככל-המונים.

ואנחנו כורעים ומשתחוים ומודים

לפני מלך מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא,

שהוא נוטה שמים ויוסד ארץ, ומושב יקרו בשמים  
ממעל, ושכינת עזו בגבחי מרומים. הוא אלהינו, אין  
עוד. אמת מלבנו, אפס זולתו, כפתוב בתורתו: וידעת  
היום והשבת אל לבבך, כי יהוה הוא האלהים בשמים  
ממעל ועל הארץ מתחת, אין עוד.

על פן נקודה לך יהוה אלהינו, לראות מהרה בתפארת  
עזך, להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות יכרתון,  
לתקן עולם במלכות שדי, וכל-בני בשר יקראו בשמך,  
להפנות אליך כל-רשעי ארץ. יכירו וידעו כל-יושבי  
תבל כי לך תכרע כל-ברך, תשבוע כל-לשון. לפניך  
יהוה אלהינו יכרעו ויפלו, ולכבוד שמך יקר יתנו,  
ויקבלו כלם את-על מלכותך ותמלך עליהם מהרה  
לעולם ועד, כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך  
בכבוד, כפתוב בתורתך: יהוה ימלך לעלם ועד.  
□ ונאמר: והיה יהוה למלך על כל-הארץ, ביום ההוא  
יהיה יהוה אחד ושמו אחד.

*Some congregations add Psalms appropriate to the day  
(pages 72 to 80).*

*The authorship of Aleinu has been ascribed to Rav, a Babylonian rabbi of the third century C.E., although some scholars believe it may have been composed centuries earlier, and was already part of the ritual in the Second Temple. Originally composed for the Rosh Hashanah liturgy, Aleinu has been included, since the Middle Ages, in every daily service throughout the year. It eloquently conveys our universalist hope that someday God will be worshiped by all humanity.*

 MOURNER'S KADDISH

*As we recite the Kaddish, we pray that all people throughout the world will recognize God's sovereignty in our time. For only to the extent that God's sovereignty is felt in the world, can blessing and song, peace and harmony, hope and consolation fill our lives. Thus, in recalling our dead, of blessed memory, we confront our loss in the presence of the congregation with an affirmation of faith. Let those who are in mourning or observing Yahrzeit join in praise of God's name.*

*Mourners and those observing Yahrzeit:*

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, kir'utei,  
v'yamlikh malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon  
u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,  
ba'alah u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

*Congregation and mourners:*

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

*Mourners:*

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei,  
v'yit-hadar v'yit'aleh v'yit-halal sh'mei d'kudsha, b'rikh hu  
\*I'ela min kol birkhata v'shirata tushb'hata v'nehamata  
da'amiran b'alma, v'imru amen.

*\*On Shabbat Shuvah: l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata*

Y'hei sh'lama raba min sh'maya  
v'hayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom  
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

*An English translation of the Mourner's Kaddish  
may be found on page 82.*

קדיש יתום 

*In love we remember those who no longer walk this earth. We are grateful to God for the gift of their lives, for the joys we shared, and for the cherished memories that never fade. May God grant those who mourn the strength to see beyond their sorrow, sustaining them despite their grief. May the faith that binds us to our loved ones be a continuing source of comfort, as we invite those who mourn, and those observing Yahrzeit, to praise God's name with the words of the Kaddish.*

*Mourners and those observing Yahrzeit:*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דֵּי בְרָא, פְּרַעוּתָהּ,  
וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְכָל בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Congregation and mourners:*

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי עֵלְמָיָא.

*Mourners:*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיף הוּא לְעֵלְמָא  
מִן כָּל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאֲמִירָן  
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*לְעֵלְמָא לְעֵלְמָא מְכָל-בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא: שַׁבַּת שׁוּבָה ת\**

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל  
כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

 ADON OLAM

*Adon Olam is perhaps the best known and most frequently sung of all synagogue hymns, often attributed to Solomon ibn Gabirol, the great Spanish philosopher-poet. It begins by lauding God as the Infinite, the Creator of all, destined to reign over all. But in the end, the poet can place his ultimate trust only in God's loving embrace, for "God is with me; I have no fear."*

Before creation shaped the world;  
eternally God reigned alone;

but only with creation done  
could God as Sovereign be known.

When all is ended, God alone  
will reign in awesome majesty.

God was, God is, always will be  
glorious in eternity.

God is unique and without peer,  
with none at all to be compared.


Without beginning, endlessly,  
God's vast dominion is not shared.

But still — my God, my only hope,  
my one true refuge in distress,

my shelter sure, my cup of life,  
with goodness real and limitless.

I place my spirit in God's care;  
my body too can feel God near.

When I sleep, as when I wake,  
God is with me; I have no fear.

 אדון עולם

בְּטֶרֶם כֹּל-יִצִיר נִבְרָא.  
אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא.  
וְהוּא יְהִיָּה בְּתַפְאָרָה.

לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.  
וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשָׁרָה.

וְצוּר חֲבִלֵי בְעַת צָרָה.  
מִנְת כּוֹסֵי בְיוֹם אֶקְרָא.

בְּעַת אִישָׁן וְאֶעֱיָרָה.  
יְהוּה לִי וְלֹא אֶיָּרָא.

Adon olam asher malakh  
L'eit na'asah b'heftzo kol,

V'aharei kikhlot ha-kol  
V'hu hayah v'hu hovch,

V'hu ehad v'ein sheni  
B'li rei-sheet b'li takhleet,

V'hu e-li v'hai go'ali  
V'hu nisi u-manos li,

B'yado afkid ruhi  
V'im ruhi g'viyati

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ  
לְעַת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כֹּל

וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת הַכֹּל  
וְהוּא יְהִיָּה וְהוּא הַנֶּה,

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנֵי  
בְלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית,

וְהוּא אֵלֵי וְחַי גּוֹאֲלֵי,  
וְהוּא נְסִי וּמְנוֹס לִי

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי  
וְעַם רוּחִי גְּוִיָּתִי

b'terem kol y'Uzir nivra,  
azai Melekh sh'mo nikra.

l'vado yimlokh nora,  
v'hu yih'yeh b'tif'arah.

l'hamshil lo l'haḥbirah,  
v'lo ha-oz v'hamisrah.

v'tzur hevli b'et tzarah,  
m'nat kosi b'yom ekra.

b'et ishan v'a-irah,  
Adonai li v'lo ira.